



# ŞİŞECAM

34 ФАЙЛ

## ШИШЕДЖАМ В СВЕТА: РУМЪНИЯ

20 ОБЩНОСТТА ШИШЕДЖАМ  
ОТКРИ ВТОРОТО СИ  
ПРОИЗВОДСТВЕНО  
ПРЕДПРИЯТИЕ В ИТАЛИЯ

22 ОТНОВО ПРЕСТИЖНА  
НАГРАДА ЗА ПРОЕКТА ЗА  
СТЪКЛО

24 СВЕТОВНИЯТ СЕКТОР  
ЗА СТЬКЛО СЕ СРЕЩНА  
НА МЕЖДУНАРОДНАТА  
КОНФЕРЕНЦИЯ НА  
ШИШЕДЖАМ

# 45.ГОДИНИ

Произвеждаме различни видове стъкла според различните нужди, напредваме в успешното бъдещето като се гордеем от това, че сме марката на изолационното стъкло в Турция.  
**Ъсърджам системи на 45 години!**

**ИЗОЛАЦИОННОТО  
СТЪКЛО**

**НА ТУРЦИЯ ОТ  
45 ГОДИНИ  
НАСАМ**



444 9 872  
isicam.com.tr  
sisecamduzcam.com  
isicamsistem  
isicamsistemleri

**ISI CAM**<sup>®</sup>  
СИСТЕМИ

"Това е правилното"

## 3. СЪДЪРЖАНИЕ



ŞİŞECAM

Собственик & Главен редактор  
Хале Елиф Ергюл

Адрес на управление  
Кв. „Ичмелер“  
бул. „Д-100 Карайолу“, №  
44А  
34947 Тузла/ИСТАНБУЛ  
Т 0 850 206 50 50

Издава се за служителите  
на „Тюркийе Шише ве  
Джам Фабрикаларъ“ АД и  
свързани институции

### Продуцент

Ажанс Медя  
Бул. „Мим Кемал Йоке“  
Бл. „Арел“ № 6, ап. 5  
34367 Харбийе/Шишли  
Т + 90 212 287 19 90  
www.ajansmedya.com

### Редактор

Мерве Йълмаз

### Art Direktör

Belma Saraççı

### Сътрудници

Елиф Ерен Алтънарък  
Бану Карадуман

### Печат

„Билен Матбааджълк ве  
Яйънджълк“ АД  
Организирана  
индустриална зона –  
Дуруллу, бул. „1“ № 16  
Юмранийе-Истанбул  
Т 0216 444 44 03  
F 0216 365 99 07-08  
www.bilnet.net.tr  
Сертификат № 31345

Всички права за текстовете  
и изображенията  
са запазени.

Забранено е копирането  
и размножаването им без  
разрешение.

TÜRKİYE BANKASI



04-27 **НОВИНИ**

28 **ДИГИТАЛЕН  
ЖИВОТ**



30 **ТЕХНОЛОГИЯ**  
Еволюция на  
работното място  
дигитален офис

32 **УСТОЙЧИВОСТ**  
Устойчивост в рамките на  
борсите



34 **ДОСИЕ**  
Шишеджам в света:  
Румъния

42 **ИНТЕРВЮ**  
Ръководство  
за приятни  
открития:  
Сафет Емре  
Тонгуч



44 **ПЪТУВАНИЯ**  
Възходът  
на екотуризма



48 **ГАСТРОНОМИЯ**  
Сладкиши без захар



50 **ИЗКУСТВО**  
По стъпките на  
модерното  
изкуство

54 **СОЦИАЛНА  
ОТГОВОРНОСТ**

- Международните  
доброволчески мероприятия  
продължават
- Спортен клуб Шишеджам Чайърова  
пожъна успехи през 2019 г.

58 **ОТ НАС**

- Сера! Мероприятията  
отново са пълни

60 **ОТ МЕДИТЕ**

62 **ИНДУСТРИАЛНИ  
ВРЪЗКИ**

63 **ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ**  
Дефицит на хормона на  
щитовидната жлеза: хипотиреозидизъм

# НОВОГОДИШНО ПРАЗНЕНСТВО В ПАШАБАХЧЕ

СЪС СВОИТЕ ДИЗАЙНИ В ДУХА НА НОВАТА ГОДИНА И С ПРЕКРАСНИТЕ НОВОГОДИШНИ ПОДАРЪЦИ, ПАШАБАХЧЕ БЕШЕ С ТЕЗИ, КОИТО ИСКАТ ДА ПОСРЕЩНАТ 2020 ГОДИНА В НАСТРОЕНИЕ!



НОВОГОДИШНА АТМОСФЕРА В  
ДОМОВЕТЕ ВИ С

## ПАШАБАХЧЕ

С ДЕКОРАТИВНИТЕ ОБЕКТИ НА ПАШАБАХЧЕ ДОМОВЕТЕ СЕ ОБВИХА В НОВОГОДИШНИТЕ ЦВЕТОВЕ.

Тези, които искат да подготвят домовете си за новата година, оживиха декорациите си с дизайни на Пашабахче с лесни, но креативни идеи. Поставянето на новогодишните светлини вътре в бутилките Пашабахче Basic, във вазите Botanica или Kremlin и след това окачването на тези предмети на стената с възета пренесе топла атмосфера по домовете. Сухи цветя, камъчета или свещи, поставени в декантерите в Пашабахче Village, придадоха романтична атмосфера на новогодишните трапези. Аранжировки, направени с шишарки, сушени цветя и естествени масла в чашите на Пашабахче Elysia, не само добавиха елегантност към декорацията на масата, но и направиха миризмата на атмосферата приятна.

ДОПИРЪТ НА ПАШАБАХЧЕ В

## НОВОГОДИШНИТЕ МАСИ

КОМПЛЕКТЪТ ЗА ХРАНА НА ПАШАБАХЧЕ ПРЕНЕСЕ НОВОГОДИШНОТО НАСТРОЕНИЕ НА МАСИТЕ.

Комплектът за храна Пашабахче Линден, който беше отличен със своя дизайн, вдъхновен от халките в тялото на дърветата, внесе енергията на природата на новогодишните маси с чиниите и купичките с различни размери. Привлекателни за тези, които харесват минимален дизайн, сервиси Пашабахче Токио добавиха елегантност на новогодишните маси.



НОВОГОДИШНИ ПОДАРЪЦИ ОТ ПАШАБАХЧЕ

## СПЕЦИАЛНО ЗА ЗОДИИТЕ

ТЕЗИ КОИТО СЕ ЗАТРУДНЯВАТ ДА ИЗБЕРАТ ПОДАРЪК ЗА БЛИЗКИТЕ СИ, НАМЕРИХА ТЪРСЕНИТЕ ПОДАРЪЦИ В ПРЕДЛОЖЕНИЯТА СПЕЦИАЛНО ЗА ЗОДИИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ.

Пашабахче предложи подаръци специално за зодиите за тези, които бяха нерешителни при избора на подарък за Нова година. Ето предложения за подаръци от Пашабахче специално за зодиите...

**ОВЕН** Идеални варианти за подаръци за овените, известни със своите лидерски духове; Чаша Пашабахче Elysia със силни дизайнерски линии и ботанически дизайни и серия Пашабахче Courtyard с шарки и винтидж цветовете.

**ТЕЛЕЦ** Освен, че са търпеливи и отговорни те са известни с любовта си към ядене и пиене, поради което най-добрият подарък за телците е Пашабахче Diony със специална кройка които, добавят елегантност към масите.

**БЛИЗНАЦИ** Timeless купа за сладолед е незабравим подарък със серия Zestglass с цветни капаци, които улесняват живота в кухнята за зодиакалните знаци Близнаци, които са забавна и цветна личност.

**РАК** Серията Pashabahce Timeless с безвременни линии е идеална алтернатива за подарък за раците, които са чувствителни и фини духове.

**ЛЪВ** Серията съдове за храна Пашабахче Linden, е незабравим подарък за зодиакалния знак Лъв, които обичат да прекарват времето си у дома, където могат да се хранят пред телевизора.

**ДЕВА** Идеален подарък обичащи реда и чистотата, за зодиакални



знаци на Дева, които обръщат внимание на детайлите, естествен и стилизиран комплект за храна Пашабахче Generation или комплект чаша Monte Carlo.

**ВЕЗНИ** Предложението за подарък за Везни, които се грижат за съвършенството и очакват всичко, което искат, да бъде моментално, Пашабахче Dear Deer комплект за храна.

**СКОРПИОН** Идеални възможности за подаръци за мистериозни и надеждни Скорпиони е, комплект за вечеря Пашабахче Aloha и чаша за чай Пашабахче Heybeli.

**СТРЕЛЕЦ** Най-подходящият подарък за стрелците, които са любопитни за иновациите, но не се отказват от простотата, Пашабахче Iconic със дръжки и без дръжки с чаша.

**КОЗИРОГ** Три чаша, подредени една над друга Пашабахче Villa Patisserie, състояща се от купа практичен и стилизиран дизайн, идеален за Козирозите, които обръщат внимание на детайлите.

**ВОДОЛЕЙ** Добра алтернатива за подаръци за водолеите, които имат много голямо въображение е Пашабахче Maxi Patisserie с големи размери и различни версии.

**РИБИ** Лесни за използване метални чаша за кафе Пашабахче Casablanca са идеалният статус за подарък за Риби.



## ПРЕЗЕНТАЦИЯ СЪС СТИЛ

С ПАШАБАХЧЕ VILLA PATISSERIE

VILLA PATISSERIE, КОЕТО Е НОВ ЧЛЕН НА СЕМЕЙСТВОТО ПАШАБАХЧЕ PATISSERIE, ОЦВЕТАВА ТРАПЕЗИТЕ СЪС СПЕЦИАЛНИТЕ СИ ПРЕЗЕНТАЦИИ.

Серията Пашабахче Patisserie, която привлича вниманието със своята проста и лесна за употреба линия, се разширява с нови дизайни. Новият член на серията Patisserie е Villa Patisserie, състоящ се от

три стъквени купички, подредени една върху друга. Въпреки че привлича вниманието с малкото място, което заема, той е идеален избор за тези, които искат да добавят цвят към своите презентации.



МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ ПОСРЕЦНАХА

# НОВАТА ГОДИНА

С НОВОСТИ

ЗА ТЕЗИ, КОИТО ИСКАТ ДА ЗАРАДВАТ БЛИЗКИТЕ НА НОВА ГОДИНА МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ ПРЕДЛАГАТ НАЙ-ДОБРИТЕ ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА ПОДАРЪК А ЗАЕДНО С ТОВА НОВИТЕ МАГАЗИНИ НА ПАШАБАХЧЕ БЛЕСЯТ.



ЦВЕТОВЕТЕ НА НОВАТА ГОДИНА СА В ДОМОВЕТЕ С

## МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ

С НАЙ-ДОБРИТЕ ДИЗАЙНИ В МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ ДОНЕСЕ НОВОГОДИШНИЯ ДУХ ПО ДОМОВЕТЕ.

Магазини Пашабахче събраха всички видове съдове и декоративни предмети, за да ви помогнат да посрещнете новата година в добро настроение. Тези, които искат да изживеят атмосферата на новата година в домовете си, намериха декоративните предмети, които търсят, украсенията за коледно дърво в магазините Пашабахче. Забавни Glitter, Winter, Stars и Tree метални свещници с борови фигури придават приятни аромати на атмосферата, а декоративният предмет на Snow Tree накара дома да почувства коледния дух с два различни размера. Тези, които планират да прекарат новогодишната нощ с любимите си хора, са оборудвали своите маси с чинии, чаши, различни видове чаши, покривки в магазините Пашабахче, където могат да намерят стотици различни сортове. Чаши „Dot and Brush“, украсени с бордо, тъмносиньо и зелено позлатени цветове, добавиха сезонен стил към новогодишната маса. Керамичните чаши Starry Night придружиха приятни разговори с кафе сутринта след дългата новогодишна нощ.

АДРЕСИТЕ ЗА НОВОГОДИШНИТЕ ПОКУПКИ СА

## МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ

МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ СЪБРА ВСИЧКИ ВИДОВЕ ОПЦИИ ЗА ПОДАРЪК, ПОДХОДЯЩИ ЗА ВСЯКА ВЪЗРАСТ, ВСЕКИ ВКУС И ВСЕКИ БЮДЖЕТ.

Магазини Пашабахче предложиха стилни и различни алтернативи на тези, които искат да зарадват любимите си хора с подаръци. Стъклени чаши с новогодишна тематика, украсени с позлатени цветове и свещници с вид на новогодишно дърво, станеха забавен вариант за подарък. Комплект за чаши „Ебрулу“, произведен от порцеланова кал и вдъхновен от изкуството „Ебру“ (рисуване върху вода), който сам по себе си е бил част от османската ера за тези, които обичат историята, а за тези, които обичат да пътуват - продуктите, които са на тема „Свят“, бяха сред перфектните алтернативи за тези, които търсят изключителни възможности за подаръци. За тези, които се интересуват от японската философия, комплектът за чаши Kintsugi, проектиран с традиционна техника на Kintsugi, беше

идеален избор. Колекция „Изгубени съкровища“, отразяваща богатата културна история на Анадола в магазините Пашабахче; ваза, купа, амфора за свещник, подставка за книги, маслена лампа, тамян и декоративни фигури предлагат приятни възможности за подарък. Серията „Безвреме“, която е проектирана на базата на концепцията за времето, се хареса на тези, които искат да изберат подаръци, които принасят разлика на техните близки. Обектът „Звезден камък“ и обектът „Слънчев камък“, украсен с ръчно изработена златна позлата и състарени бои, са вдъхновени от астрономическия часовник на стената на църквата в Прага, която също представя цикъла на зодиакалните символи и зодиакалния пояс, както и часовника функция.



МАГАЗИНИТЕ ПАШАБАХЧЕ СА

## В МОЛОВЕТЕ

### ЕМААР

55-ТИЯ МАГАЗИН ОТ ВЕРИГИТЕ МАГАЗИНИ НА ПАШАБАХЧЕ СЕ ОТКРИ В ЛЮБИМИЯ АДРЕС В АНАДОЛСКАТА ЧАСТ НА ИСТАНБУЛ ЕМААР МОЛ.

Новият магазин от веригата магазини Пашабахче, който отвори врати в Емаар АVM, се разпростира на площ от 600 квадратни метра. Магазинът, който предлага продукти в концепциите „Живот“ и „Бутик“, предлага стотици прибори за хранене, кухненски аксесоари и декоративни предмети на потребителите с опции за всеки вкус и бюджет. Колекцията „Изгубени съкровища“, където натрупването на история и култура в Анадола е отразено върху стъклото с мисията да опази културното наследство и да го пренесе на следващите поколения, среща любителите на историята и изкуството в магазина на Емаар МОЛ. Колекциите Omnia и Omnia вода, които имат за цел да пренесат традиционните турски стъкларски изделия от магазините Пашабахче в бъдеще, също заемат своето място в магазина на Емаар МОЛ.

## ВТОРИ ГОЛЯМ МАГАЗИН

В АНАДОЛСКАТА ЧАСТ В ИСТАНБУЛ ОТ ВЕРИГАТА МАГАЗИНИ НА ПАШАБАХЧЕ

В МОЛ МЕТРОПОЛ В АТАШЕХИР АНАДОЛСКАТА ЧАСТ НА ИСТАНБУЛ СЕ ОТКРИ ВТОРИЯТ НАЙ-ГОЛЯМ МАГАЗИН ОТ ВЕРИГАТА МАГАЗИНИ НА ПАШАБАХЧЕ.

В Метропол МОЛ в Аташехир в анадолската страна, от веригата магазини на Пашабахче отвори врати най-големият втори магазин, след магазина в Суадие. В магазина, който е с площ от около 1.000 квадратни метра, продуктите Nude срещат любителите на дизайна в магазина в Метропол МОЛ в Аташехир, както и концепциите „Живот“ и „Бутик“. Съществува и продуктовата група SaBaRe, която предлага групови и изгодни покупки за кафенета, барове и ресторанти.



УЧАСТНИЦИТЕ В

## ИЗЛОЖЕНИЕ HOST

БЯХА ЗАМАЯНИ ОТ НОВОСТИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ 2020



ПАШАБАХЧЕ УЧАСТВА НА ЕДИН ОТ НАЙ-ВАЖНИТЕ ИЗЛОЖЕНИЯ HOST В ХОРЕКА СЕКТОРА, ПРОВЕДЕН В МИЛАНО, ИТАЛИЯ ПРЕЗ ПЕРИОДА 18-22 ОКТОМВРИ.

Пашабахче присъства на Host изложението, което е един от най-големите изложения в тази област, която на всеки две години събира международни професионалисти, работещи в сектора Horeca. Изложението Host, организирано за 41-и път през 2019 г.; Тя предложи на участниците възможност да покажат всички видове продукти и услуги, необходими на бизнеса с хотели, барове, ресторанти и кафенета. Пашабахче участва в изложението, което също така представя тенденциите на бъдещето с посетителите, със своя щанд на дизайнерското чудо. Широката гама от продукти за сектора за обществено

хранене на Пашабахче спечели одобрението на посетителите.

### СЕРИЯТА С ИКОНИ НА ПАШАБАХЧЕ БЕШЕ В ИЗЛОЖЕНИЕ HOST

Алегра, една от серията с икони на Пашабахче; прост и елегантен Iconic, състоящ се от чаша с крак, триразмерни стъклени чаши и две чаши без крака; Amber, който привлича вниманието с различните си дизайни от стъкло, и Linka, която е незаменима за масите с атрактивния си дизайн, бяха сред най-забележителните серии на изложението с новите си цветови възможности. Villa Patisserie, триетажен

декоративен и функционален презентационен продукт, който наскоро се присъедини към семейство Patisserie, също зае своето място на изложението. Състои се от три стъклени купи, подредени една върху друга, Villa Patisserie привлича вниманието с малкото място, което заема в зоната на употреба.

### ИНОВАТИВНИТЕ ПРОДУКТИ ЗА ПОЧЕРПКА НА ПАШАБАХЧЕ СЪБРАХА ОДОБРЕНИЯТА

Сред иновациите, които Пашабахче изложи на изложението Host, бяха оценени и серията Hill, която привлича вниманието със своите два различни по големина

размери, които могат да се поставят една върху друга, и серията Grande Sunray, която се състои от подреждащи се чаши с четири различни размера. Серията Nara, състояща се от стъкла с крака на Veneto, които нежно се вписват в ръката с меки и заоблени линии и имат пет различни размера и четири различни чаши в класическа форма, бяха сред амбициозните продукти на щанда Пашабахче. Друга серия, която Пашабахче представи на изложението, беше серията Leafy чаши, която се състои от три различни дизайна с гравирани шарки на листа и елегантен дизайн.

### КОЛЕКЦИЯТА ЗА ПОЧЕРПКА

## NUDE

### СЪБРА ОДОБРЕНИЯТА

NUDE УЧАСТВАЩА В ИЗЛОЖЕНИЕ HOST ПРИВЛЕЧЕ ГОЛЯМО ОДОБРЕНИЕ ОТ ПОСЕТИТЕЛИТЕ.

Nude участва в изложението на Host, което се провежда за почерпка на клиенти със своята щанд зона. Nude имаше възможността да представи новата миксологична колекция Savage, освен колекцията за почерпка на изложението. Колективният дизайн на известния миксолог Remy Savage и екипа за дизайн Nude, колекцията Savage се състои от шест продукта, които се фокусират върху решаването на общия проблем, изпитван от водещите световни барове. В зоната на Nude щандове на изложението на Host миксологичната колекция беше представена с ежедневните миксологичните представяния. Освен това се проведе коктейлен workshop с Remy Savage за дистрибутори на почерпка канали и дегустация на стъкло Yair Haidu и Stem Zero.



## ШИШЕДЖАМ СТЬКЛЕН АМБАЛАЖ

БЕШЕ ЦЕНТЪР НА ВНИМАНИЕТО В 25-ТИЯ ЕВРАЗИЯ ИЗЛОЖЕНИЕ ЗА ОПАКОВКА

В 25-ТИЯ ЕВРАЗИЯ ИЗЛОЖЕНИЕ ЗА АМБАЛАЖ ШИШЕДЖАМ СТЬКЛЕН АМБАЛАЖ ПРЕДСТАВИ ДИЗАЙНИТЕ С НАГРАДИ И ПОРТФОЛИОТО С ШИРОКА ГАМА ПРОДУКТИ.

През 2019 г., едно от най-важните събития на световната индустрия за АМБАЛАЖ, отвори вратите си за 25-ти път Евразия, изложението за амбалаж. Участието в изложението, което обединява марки, работещи в областта на производството на стъклен амбалаж, и професионалисти от индустрията бе голямо. Стъклен амбалаж Şişecam, която участва в изложението със своя щанд, показва широка гама от продукти, както и дизайн, спечелили национални и международни награди през последните години. Щандът Шиседжам стъклен амбалаж посрещна рекорден брой посетители от страната и чужбина по време на изложението.



### ШИШЕДЖАМ ХИМИЧНИ ПРОДУКТИ УЧАСТВА

## ВЪВ ВЪРХА НА ТУРСКИ КОМПОЗИТ 2019

ШИШЕДЖАМ ЕЛЯФ ЗАЕ ЧЕЛНО МЯСТО В ТУРСКА КОМПОЗИЦИЯ 2019, ПРОВЕДЕНА ПРЕЗ ПЕРИОДА 10-12 ОКТОМВРИ.

Работейки под Шиседжам химически продукти, Шиседжам Elyaf участва в срещата на върха на турска композиция 2019, едно от най-важните събития в композит индустрията. Шиседжам Elyaf привлича голямо внимание от посетителите със своя щанд, където показваше своите продукти в областта на стъклените влакна и сподели информация за областите на приложение на продуктите. Екипът на човешките ресурси Шиседжам се срещна със студенти в събранието за кариера на изложението, където Шиседжам център за научни технологии и дизайн направи техническа презентация.



## СЕРТИФИКАТ ЗА ПРЕВЪЗХОДНО КАЧЕСТВО

ШИШЕДЖАМ АУТОМОТИВ



ШИШЕДЖАМ ОТОМОТИВ ПРИДОБИ ПРАВОТО ДА ПОЛУЧИ ЕДИН ОТ НАЙ-ПРЕСТИЖНИТЕ СЕРТИФИКАТИ В СЕКТОРА НА ГЛОБАЛНАТА АВТОМАТИЗАЦИЯ „FORD Q1 СИСТЕМА ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО“.

Шишеджам Аутомотив получи сертификата за система за управление на качеството Форд Q1 със своите успешни работни процеси и приложения. За пореден път беше подчертано, че Шишеджам Аутомотив е световен доставчик на Форд със сертификата, доказващ, че може да обслужва всички фабрики на Форд по света и да произвежда за всички модели. Сертификат на системата за управление на качеството Q1 беше даден на Шишеджам Аутомотив на церемония, проведена на 10 октомври 2019 г. в завода Люлебургаз, в която също участваха служители на Форд Отосан. От името на Шишеджам Аутомотив, мениджърът на фабриката Улаш Качар получи сертификата Q1 от Форд Отосан, мениджър за развитие на доставчици STA старши мениджър Фатих Айдогду.

## ВАЖЕН ПЛАКЕТ

ЗА ШИШЕДЖАМ ХИМИЧЕСКИ ПРОДУКТИ

Събранието на Управителния съвет на сдружението на химическите производители в Турция се проведе през октомври 2019 г. На събранието поради 50-годишнината на Сода Санайи АД, директорът по развитие и качество в Сода Санайи АД Фарук Тамер Аккыосеоглу получи плакет.



## КОМПОЗИТ ИНДУСТРИАЛЦИТЕ

СЕ СЪБРАХА В БАЛЪКЕСИР

СЪБРАНИЕТО НА ЧЛЕНОВЕТЕ НА СДРУЖЕНИЕТО КОМПОЗИТ ИНДУСТРИАЛЦИ СЕ ОСЪЩЕСТВИ В БАЗИТЕ ЗА ПРОДУКЦИЯ НА ШИШЕДЖАМ ЕЛЯФ В БАЛЪКЕСИР.

Събранието на членовете на сдружението на композитните индустриалци се проведе в Баликесир на 14 ноември 2019 г., под домакинството на Шишеджам Еляф. На събранието, на която композитните индустриалци се събраха, членовете на сдружението също имаха възможността да посетят производственото предприятие на Шишеджам Еляф. Модерното съоръжение на Шишеджам Еляф спечели голямо одобрение на членовете на сдружението.



ШИШЕДЖАМ СЪТЪКЛЕНА АМБАЛАЖ

## УЧАСТВА В КОНГРЕСА ЗА АМБАЛАЖ

ШИШЕДЖАМ СЪТЪКЛЕН АМБАЛАЖ, УЧАСТВА В КОНГРЕСА ЗА АМБАЛАЖ ОРГАНИЗИРАНА ЗА ПЪРВИ ПЪТ ТАЗИ ГОДИНА ОТ СДРУЖЕНИЕТО НА ИНДУСТРИЯТА ЗА ОПАКОВКИ.

Първият конгрес на опаковките, който се проведе за първи път от сдружението на индустрията за опаковки, на която Шишеджам стъклен амбалаж е член, на 21-22 ноември, привлече голямо внимание. Шишеджам стъклен амбалаж участва в конгреса с темата на специалната сесия „Дигитализиран свят на индустрията за амбалаж на стъкло в Турция“. Специалната сесия на Шишеджам, която се проведе на втория ден от конгреса, беше модерирана от Проф. Д-р Атъф Джан Сейдим. В сесията се направиха презентации от Шишеджам Стъклен амбалаж за стъклени опаковки с участието на вицепрезидентът по продажбите Бурак Аталай с темите „Възможности за експорт на стъклени опаковки от Турция“, Директорът по ИТ стратегия и управление на Шишеджам Гьокмен Ериш „Секторът за дигитализация и амбалаж на стъкло“ и ръководителят на Шишеджам научен и технологичен център Еда Йълмаз „Стъклен амбалаж и Дизайн“.



ШИШЕДЖАМ СЪТЪКЛЕН АМБАЛАЖ

## БЕШЕ В САЩ

ШИШЕДЖАМ СЪТЪКЛЕН АМБАЛАЖ ОРГАНИЗИРА ПЪТУВАНИЯ ДО САЩ И КАРИБИТЕ ЗА КЛИЕНТИТЕ В КАНАЛА ПО ДИСТРИБУЦИЯ.

В рамките на кампанията за продажба на консервни буркани за домашно консервиране на Шишеджам Стъклен амбалаж за клиентите на дистрибуционния канал организира круиз обхващащ Маями в Съединените щати и Карибите. Клиентите на канала за дистрибуция, които участваха в пътуването между 10-16 ноември, прекараха изключително приятно време.



# ИЗГУБЕНИТЕ СЪКРОВИЩА НА АНАДОЛА

## СА В МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ

ПАШАБАХЧЕ МАГАЗИНИТЕ ПРОДЪЛЖАВАТ РАБОТАТА СИ ДА ПРЕДАВАТ НАТРУПАНОТО КУЛТУРНОТО И ИЗКУСТВЕНОТО НАСЛЕДСТВО НА ЦИВИЛИЗАЦИИТЕ В АНАДОЛСКИТЕ ПОЧВИ СЪС СЪТЪКЛЕНИ ПРЕДМЕТИ КЪМ БЪДЕЩЕТО. КОЛЕКЦИЯТА „ИЗГУБЕНИТЕ СЪКРОВИЩА“, ДОБАВЕНА КЪМ КОЛЕКЦИЯТА „ИСТОРИЯ-КУЛТУРА-СЪТЪКЛО“, СЕ ПРЕДСТАВИ НА СРЕЩАТА С ПРЕСАТА.

Към колекциите в магазините на Пашабахче е добавен нов, който предава наследство на анадолските цивилизации на следващите поколения, като преосмислят богатото културно натрупване със стъкло. Колекцията „Изгубени съкровища“, която е 14-та от колекциите „История-култура-стъкло“, е вдъхновена от произведенията, които са били прекарани в чужбина от Анадола или които са били върнати

с различни споразумения. Историческите артефакти на цивилизацията, оставили отпечатък в Анадола, оживяват с модерното стъкло изкуство.

Представянето на колекцията „Изгубени съкровища“ се проведе в МОЛ Зорлу на 12 ноември 2019 г., под домакинството на Есра Токел, Директор на магазини Пашабахче. На представянето присъстваха директорите и

редакторите на списанията за декорация. На срещата с пресата, на която бяха представени продукти, принадлежащи към колекцията, присъстваха Зейнеп Гювен, главен редактор на списание All Decor, Кансу Шарман, главен редактор на списание Atlas, Елиф Гюненч, главен редактор на списание Elle Decoration, Севда Барандир Сунгуртекин, главен редактор на списание Evim, Фатма

Мюесер Йозел главен редактор на списание House Beautiful, Чигдем Хасаноглу редактор на списание Instyle Home, Таля Наккаш заместник-редактор на списание Art Dog, Есра Айтекин редактор на списание Maison Française, Фуля Бозкурт редактор на списание Marie Claire Maison и Емел Мюртезаоглу редактор на OnAir - Sun Times.



## Поднасяне уважения към Анадола: Колекция Изгубени съкровища

В КОЛЕКЦИЯТА ЗА ПРОДАЖБА В МАГАЗИНИТЕ НА ПАШАБАХЧЕ ПОСТАВЕНИТЕ ЗА ПРОДАЖБА 30 СПЕЦИАЛИ ПРОДУКТИ КАТО БРОЙКИТЕ СА ОГРАНИЧЕНИ ДО 2 ХИЛЯДИ. ПО-ДОЛУ СА ПРЕДСТАВЕНИ ПРОДУКТИТЕ В КОЛЕКЦИЯТА И ТЯХНАТА ИСТОРИЯ....

**Древна Амфора** е била вдъхновена от потъващия кораб в пристанището на Серче близо до Мармарис през 11 век.

**Обектът Джихан Барутлук** е вдъхновен от стила на саз пътека, който има декоративни особености от османския период от 14-16 век.

**Сефер Альнлък**, едно от многото военно придобивки от анадолски произход, взето от османците и войните, е вдъхновено от фронтон във формата на кон от 17 век.

Моделите **върху шлема на Победата** са вдъхновени от шлемовете от османската епоха от 16-17 век, които сега са изложени в Московския музей в Кремъл и в Hermitage музей.

**Nefise вази и Nefise купички**, вдъхновени от старата японска традиция „кинцуги“ техника, базирана на поправка на



счупени предмети, има за цел да привлече вниманието към стотици чинии в чужбина.

**Ароматни свещи върху чинията** е вдъхновена от творбата на Изник от около 1510 г., изложена в Британския музей.

**Ваза с изработка с лалета**, която носи мотиви от хатай и лалета, е вдъхновена от плат, принадлежащ към османския период от 16 и 17 век в колекцията на художествения музей на Харвардския университет.

**Ваза с изработка на зюмбюл**, която е съставена от мотиви с много листа, лалета, зюмбюли и нар, е проектирана въз основа на плат от османския период от 16 век.

**Ваза с изработка на карамфил** е вдъхновена от плат, който принадлежи към османската ера от 16 век и в момента е изложен в музея на Дейвид Самлинг в Дания.

**Свещник с мотиви на пауново перо** е вдъхновен от модела на османска тъкан от 17 век, изложен в музея на Барджело във Флоренция.

**Хитит коза** 2000 г., пр. Н. е. вдъхновена е от бронзовата таблетка за кози, която е една от табелите с клинописни табелки Boğazköy.

**Базата за книги на портата „Милет Агора“**, произведена с ръчно изработената стъклена техника „patete verre“, е

вдъхновена от портата „Милет Агора“, която е отнесена в Берлин от германците и изложена в музея в Пергам, в рамките на знанието на султан II Абдулхамид Хан.

Преди н.е 630 г. **Милет гърне**, вдъхновен от гърне направено от изпечена кал изобразява грифон, козел, газела и водоплаваща птица, а долната граница е пъпки от лотос и лотос.

**Газова лампа с газела** е използван в своите дизайни, използвайки растителни и еленови мотиви от древни времена и е бил вдъхновен от маслени лампи от ранния римски период.



**Купичката колона на Дидима и Дидима вазата колона** е вдъхновена от колоните от Древния град Дидим и изложени в музея на Лувъра.

**Дидима купички с мозайка и Дидима вази с мозайка**, разграбени през 1960 г. и донесени в Турция през 2018 г., са поставени на изложение в музея на мозайките Zeugma в Газиантеп, като основата е мозайката за ромското момиче.

Вземайки формата си от трофеите с дръжки в съкровищата на Троя, **вазата с Троянска обработка** е украсена с релефни шарки, представящи златните бижута в съкровищата.

**Гърнета от Троя** черпят своето дизайнерско вдъхновение от съдове в троянските съкровища направени от пръст от 2600-2450 г. пр. н. е.

**Елинистичният шлем газова лампа** е вдъхновен от бронзов шлем, принадлежащ на мизийците, живеещи в земите на Бергама.

Героите върху **обектите битката на гигантите**, върху, която сцената с битката между Зевс и Гигантите са анимирани, са бродирани в различни слоеве стъкло в хронологично тъкане.

**Йортан Вазо** от град Йортан в Карабук пр. н. е. 2750-2300 е вдъхновен от ръчно изработен фаянс оцветен в черно.

**Бирги свещник** е украсена с геометрични шарки, характерни за периода на Селчук. Врата на минбар на джамията Бирги Улу в Измир, която беше изведена в чужбина без разрешение през 1993 г. и след като беше открита в Лондон доведена в страната ни през 1995 г., е източник на вдъхновение за обекта.

**Дивриги Сахан** е вдъхновен от билкови мотиви и граници върху две панела от орехово дърво, които са били откраднати от Джамията Дивриги в Сивас и по-късно донесени в страната ни от Ню Йорк и Лондон.

**Фарси сребърна стомна** взета от чужбина е вдъхновена от сребърна стомна на тугра (печат) на Осман II.

На **бродираната бутилка от Истанбул** има композиция, създадена с флорални шарки, която е вдъхновена от глобадан (купа пълна с розово масло) от 1764 година.

Обектът на **гондолата на Ной**, който има различни животински мотиви като слон, гепард, парс, диво магаре и изчезналия анадолски лъв, живял в Анадола, е вдъхновен от легендата за Ноевия ковчег.



## NUDE

### ПОСРЕЩНА ИЗВЕСТНИ ИМЕНА В НОВОГОДИШНАТА ВЕЧЕРЯ

НУДЕ ПОСРЕЩНА ИЗВЕСТНИ ЛИЧНОСТИ ЗА  
НОВОГОДИШНАТА ВЕЧЕРЯ В АКМЕРКЕЗ ПАПЕРМООН.

В ресторант Акмеркез Папермоон за новогодишната вечеря Нуде посрещна имена като Синем Гювен, Акася Асълтюркмен, Айше Толга, Седеф Ийбар, Елиф Дагдевирен, Тувана Бююкчънар, Ферин Батман, Жале Балджъ, Зейнеп Картал и Ханде Чилек. Гостите, които се насладиха на специална дегустация на чаши с известния сомелиер Яир Хайду на събитието, имаха шанса да се запознаят с колекцията Нуде Stem Zero. С награда в Топ 50 за ресторант 2019 в света, колекцията Нуде Stem Zero, изборът на известни ресторанти като 3 Michelin star Restaurant Mirazur \*\*\* Relais & Châteaux, спечели голямото одобрение на гостите. След това гостите посетиха магазините на Пашабакче в Акмеркез и имаха възможността да разгледат отблизо всички колекции на Нуде.



СПОНСОРСТВО НА

## НУДЕ

### В КОНФЕРЕНЦИЯТА НА МАРКА НУДЕ

НУДЕ БЕШЕ ЕДИН ОТ СПОНСОРИТЕ НА  
ДВАДЕСЕТАТА КОНФЕРЕНЦИЯ ТАЗИ ГОДИНА  
НА 18-19 ДЕКЕМВРИ НА МАРКИТЕ В ЧЪРАГАН  
САРАЙ.

Нуде представи колекциите си, проектирани от световноизвестни дизайнери, на международни участници на конференцията на марките, проведена в Чъраган Сарай на 18-19 декември. На конференцията на МАРКА председателят на групата за стъклари на Шишеджам Общност Джемиел Токел говори за успехите на Нуде в световен мащаб, внасяйки философията на „Simple is Beautiful“ в колекциите на международни дизайнери. Токел подчерта, че добре проектираните продукти са най-важната причина, поради която Нуде е избран за първи избор на ресторант с 3 звезди на Michelin Restaurant Mirazur \*\*\* Relais & Châteaux.

## ПРЕДСТАВЛЕНИЯ

### НА ЧАША НУДЕ

В SOHO HOUSE

В SOHO HOUSE СЕ СЪСТОЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЕТО ЗА  
КОЛЕКЦИЯТА STEM ZERO KOLEKSİYONU.

На 16 декември известният сомелиер Яир Хайду опита специална чаша Нуде Stem Zero за членове на Soho House. Колекцията Stem Zero се състои от чаши за вино и шампанско, които са два пъти по-силни и гъвкави със специалната технология Ion Shielding на Шишеджам, което прави разлика с нейната лекота и финост.



## НУДЕ

### БЕШЕ ГЛАВЕН СПОНСОР НА SOMMELIERS' SELECTION 2019

Нуде, основният спонсор на Sommeliers 'Selection 2019, проведен в The Marmara Taksim на 30 ноември-1 декември, представи колекцията Stem Zero, която е подсилена с технологията Ion Shielding, на опита на любителите на виното и специалистите в сферата на ресторантьорството. Представлението на колекцията бяха направени в изложбените единици и щандове, поставени във фойето и дегустационната зала. Успоредно с представлението, на 30 ноември беше организиран уъркшоп, наречен „Spirit of Bordeaux“ с Яир Хайду и стъкла Zero Ion Shielding.



## НАГРАДАТА НА НУДЕ С

### КОЛЕКЦИЯТА НА ХЕПБЪРН

СЪС СТИЛЕН КОКТЕЙЛ

ДИЗАЙНЪТ БРАД АСКАЛОН НА НУДЕ NUDE'UN BRAD ASCALON  
С КОЛЕКЦИЯТА ХЕПБЪРН ПРИДАВА СТИЛ НА КОКТЕЙЛИТЕ.

Колекцията Хепбърн, която беше представена за първи път през 2017 г. на изложението на домакините и предназначена за Нуде от Брад Аскалон, вдъхновена от „Golden Age“, отразява характерните особености на периода. Колекцията на Хепбърн, състояща се от метален смесител за аксесоари, аксесоари за къси и дълги коктейлни чаши, метален шейкър за аксесоари за чаши, разкрива стройното, функционално и балансирано естетическо разбиране на американския дизайнер Брад Аскалон. Колекцията, която се проявява както класическа, така и с модерната си стойка с правите си линии и месингови детайли, придава цвят на миксологичното преживяване. Колекцията има общо шест престижни награди от списанието за Interior Design, също така и наградата „Най-доброто на годината“ и в наградата International Design Awards (EDIDA) 2018 Категория на работния плот.





## ПРОЕКТ ЗА МАЙСТОРСТВОТО

### ОТ ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪКЛО

С ЦЕЛ ЗАДОВОЛЯВАНЕ НА НЕОБХОДИМОСТТА ОТ КВАЛИФИЦИРАНА РАБОТНА РЪКА В СЕКТОРА НА СЪКЛАТА, ПРОЕКТЪТ ЗА МАЙСТОРСТВОТО НА СЪКЛОТО ПРЕМИНА ОДОБРЕНИЕТО НА ОРГАНА ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА КВАЛИФИКАЦИЯ (МУК).

Шиеджем плоско стъкло стартира проекта за майсторство на стъкло през 2016 г. за непрекъснато нарастващата нужда от квалифицирана работна ръка в стъклената индустрия. С проекта за майсторство на стъкло, Шиеджем плоско стъкло органа за професионална квалификация (МУК) и представители на сектора за стъкло, които имат за цел да приведат сертифицирани майстори по стъкло в стъкларската индустрия, създадоха професионални стандарти и квалификации за всички области на дейност и са публикувани в Официален вестник. Той е подготвил онлайн видеоклипове за обучение, които да допринесат за процеса на сертифициране на Glass Masters. С подкрепата на Шиеджем плоско стъкло след приблизително 3,5 години проучвания, индустриалната камара в Анкара е получила разрешение от МУК да сертифицира майстори на стъкло. Шиеджем плоско стъкло ще продължи усилията си да вкара в сектора сертифицирани майстори на стъкло през следващия период.

### ПРОДЪЛЖАВАТ

## ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО

### СЪКЛО

### ПРОДЪЛЖАВАТ

С ОБУЧЕНИЯТА СИ ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪКЛО ПОВИШАВА ЗНАНИЕТО СИ ЗА СЪКЛОТО.

#### ОБУЧЕНИЯ ЗА УСТОЙЧИВОСТ И ДИГИТАЛИЗАЦИЯ ОТ ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪКЛО

Шиеджем плоско стъкло организира обучения за устойчивост и дигитализация за своите клиенти през ноември и декември като част от своя подход за устойчив растеж и услуги. Обученията, които получиха голямо внимание, ще продължат да обхващат всички клиенти.

#### В ОБЩИНИТЕ СЕ ПРОВЕДОХА ОБУЧЕНИЯ ЗА УПОТРЕБА НА СЪКЛО

Шиеджем плоско стъкло продължава обученията си за публичния сектор. В този контекст за екип от около 300 души, работещи в централните и областните центрове Денизли, Ескишехир и Испарта, бяха обучени за продукти и подходящи приложения за стъкло в съответствие със законовите разпоредби. В обученията, в които бяха въведени мобилни приложения, на участниците беше предоставено да изпитат предимствата на продуктите Шиеджем плоско стъкло чрез тестови механизми.



### ПРИЛОЖЕНИЕТО

## GLASS PROJECTS

### Е В СМАРТ ТЕЛЕФОНИТЕ

АНГЛИЙСКАТА ВЕРСИЯ НА СЪКЛЕНИТЕ ПРОЕКТИ GLASS PROJECTS ЗА МОБИЛНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ НА ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪКЛО Е В APP STORE VE GOOGLE PLAY STORE.



Приложението Glass Projects, което дава на потребителите възможност да разглеждат референтни проекти, реализирани с продуктите на Шиеджем плоско стъкло, а също така включва местоположението, изображението, информацията за продукта и идентичността на проекта на тези референтни проекти, вече е достъпна на английски език. Мобилното приложение, наречено Glass Projects, може да бъде изтеглено на смарт телефони чрез App Store и Google Play Store.

### ЪСЪДЖАМ КЛУБ НА

## КАРТА КАСИЧКА

ПРОГРАМАТА ЗА ЛОЯЛНОСТ НА ЪСЪДЖАМ СИСТЕМИ КЛУБ НА КАРТА КАСИЧКА Е НА ТРИ ГОДИНИ.

Ъсджем клуб на карта касичка, където специалистите от PVC могат да участват в обучението и да следят актуалните новини от сектора, празнува третата си година. Достигайки приблизително 9 хиляди членове за три години, клуб на карта касичка; Тя

остава силна програма за лоялност с предимствата, които предлага на фирмите за PVC дограма и стъклени балкони и нейния ефективен механизъм за възнаграждане. Клуб на карта касичка празнува новата си епоха със специални подаръци за своите членове.



### РЕКОРДЕН НАПРЕДЪК В СОЦИАЛНИТЕ МРЕЖИ С ОТ

## СЪКЛО НА СЪКЛО

### НА ЪСЪДЖАМ

ВТОРИЯТ СЕЗОН НА СЪСТЕЗАНИЕТО ОТ СЪКЛО НА СЪКЛО В FACEBOOK СТРАНИЦАТА НА ЪСЪДЖАМ СИСТЕМИ ПРИКЛЮЧИ.

Кампанията за обмяна на стъкло, проведена между 4 октомври и 30 ноември 2019 г., предизвика голям интерес от страна на потребителите. В рамките на кампанията, която набляга на енергоспестяването, стъклото на стотици къщи е заменено с Ъсджем S / K. Кампанията, в която

крайните потребители, които заменят стъклата на къщите си с Ъсджем S / K спечелиха подаръчен ваучер, беше осъществен чрез цифрови канали. В края на двумесечния период на кампанията бяха достигнати 38 милиона души, 470 хиляди кликания и 2,5 милиона гледания в социалните медии.



### КАМПАНИЯ ЗА

## ПРОМЯНА НА СЪКЛО

### ОТ ЪСЪДЖАМ

ВТОРИЯТ СЕЗОН НА СЪСТЕЗАНИЕТО ОТ СЪКЛО НА СЪКЛО, КОЙТО ИМА ЗА ЦЕЛ ДА ПРЕДАДЕ НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ ЗАБАВНИ ПРОДУКТИВИ характеристики на Ъсджем на забавен език и публикуването на страницата на Ъсджем системи във Facebook, приключи. През втория сезон предимствата на Ъсджем бяха обяснени на потребителите с пет различни концепции в телевизионни програми в пет раздела, като

бяха използвани актуалните тенденции в социалните медии. Със състезанието акаунтът на Ъсджем в Facebook спечели близо 9 хиляди нови последователи, докато състезателните филми бяха гледани 5 милиона пъти. Приблизително 15 милиона души бяха достигнати чрез състезанието, поддържан от акаунти на Ъсджем в Instagram, YouTube и Twitter.

### ЪСЪДЖАМ СИСТЕМИТЕ СА В

## INSTAGRAM



С АКАУНТА СИ В INSTAGRAM ЪСЪДЖАМ СИСТЕМИ, ДОБАВИ НОВ АКАУНТ В СОЦИАЛНИТЕ СИ МРЕЖИ.

Ъсджем среща целевата си аудитория чрез акаунта, достъпен от [instagram.com/isicamsistemleri](https://www.instagram.com/isicamsistemleri). Благодарение на своите акаунти в социалните медии, информираността на марката Ъсджем и лоялността на марката на целевата аудитория се увеличават.



## ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪГКЛО

### ЗАЕДНО С ЕВРОПЕЙСКИТЕ АРХИТЕКТИ

ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪГКЛО СЕ СРЕЩНА С ЕВРОПЕЙСКИТЕ АРХИТЕКТИ В СЪБИТИЯТА ОТ СВЕТОВЕН МАЩАБ SHARE EVENTS

Шишеджам плоско стъкло имаше възможността да се срещне с приблизително 1500 участници от 18 държави в събитията на Share Events 2019, където се обсъждат нови идеи, приложения и проекти. Освен архитекти, фасадни консултанти и специалисти по стъкло присъстваха на събитията, проведени във Венеция, Прага, Краков, Букурещ и Атина. На конференциите, проведени в рамките на събитията, презентацията на Шишеджам плоско стъкло, включваща нови продукти с покритие и референтни проекти, представени на пазара, беше наблюдавана с интерес от професионалистите в сектора.

### ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪГКЛО НА 9-ТО

## МЕЖДУНАРОДНОТО СЪБРАНИЕ ЗА КАЧЕСТВО НА СТРОИТЕЛСТВОТО

Една от най-важните организации в 9-ата Международна среща на високо равнище за строителството в строителния сектор, Турция Асоциация на производителите на строителни материали (IMSAD) се проведе в 5 ноември 2019 г., в Swissotel The Bosphorus в Истанбул. Şişecam Flat Glass присъства на срещата на върха, проведена през 2019 г. с лозунга „Пароли за конкуренция: Неограничена търговия“ със своя щанд. Щандът на Шишеджам плоско стъкло, на който иновативните продукти и информация бяха предоставени на специалистите от индустрията, присъстващи на срещата, привлече голямо внимание.



### ШИШЕДЖАМ ПЛОСКО СЪГКЛО

## ПРОЦЕНТ ДОВОЛНИ

### КЛИЕНТИ Е %96

ШИШЕДЖАМ ДЮЗДЖАМ ЗАВЪРШИ ВТОРАТА СИ АНКЕТА ЗА КЛИЕНТСКА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ.

Проучване на удовлетворението, проведено от Шишеджам плоско стъкло, за да се разбере степента на удовлетвореност, текущите нужди и бъдещите очаквания на клиентите му, беше проведено от независима изследователска агенция. Според резултатите от проучването, което също предоставя данни за позицията в сектора и възприемане на марката Шишеджам плоско стъкло, удовлетвореността от продуктите и услугите, предлагани от Шишеджам плоско стъкло през 2019 г., достигна ниво от 96%. Според данни на IPSOS, това съотношение е много над средното ниво на удовлетвореност на клиентите от 81% от B2B сектора. Удовлетвореността от маркетинговите дейности също беше цялостно оценена през тази година. Беше забелязано, че дейностите, които засягат сектора и потребителите, както и дейностите, извършвани в рамките на дигиталната трансформация, са най-успешните области.



### ЪСЪДЖАМ НА

## 45 ГОДИНИ!

СИСТЕМИТЕ ЗА ИЗОЛАЦИОННО СЪГКЛО ПРОИЗВЕЖДАТ СПЕЦИАЛНИ РЕШЕНИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ НУЖДИ С КВАЛИФИКАЦИРАНИ ИЗОЛАЦИОННИ СЪГКЛА, КОИТО ОСИГУРЯВАТ ИКОНИМИЯ НА ЕНЕРГИЯ ОТ 45 ГОДИНИ НАСАМ.



Пътуването на Ђсъджам системи започва през 1974 година с дейностите в завода за обработка на стъкло в Чайърова с изолационни системи, когато запознава Турция с линия на изолационното стъкло. Продуктите на Ђсъджам системи осигуряват 50% икономия на енергия в сравнение с единично остъкляване, предизвикаха голямо отражение в цяла Турция. Ђсъджам системи в настоящето достигна до 187 производители в 60 провинции, 250 производствени линии и 35 млн.м2 производствен капацитет. През 45 години се произведени 200 милиона м2 Ђсъджам. Чрез използването

на 52 милиона м2 продукти на Ђсъджам S и Ђсъджам K в сградите, бяха спестени 13,2 милиарда м3 природен газ и 28 милиона тона въглеродни емисиите на CO2, които се блокират от 28 милиона дървета. Ђсъджам системи, които отговарят на много нужди на своите клиенти от топлоизолация до слънчево управление, звукоизолация до безопасност и сигурност, с широката си продуктова гама в три различни серии, продължава да произвежда специални решения за различните нужди със своите енергоспестяващи квалифицирани изолационни стъкла.

**ПРАЗНЕНСТВО ПО ПОВОД 45 ГОДИНИ ЂСЪДЖАМ**  
45-годишнината на Ђсъджам бе отбелязана в музей хотел Антакия с участието на оторизирани производители на Ђсъджам. Събранието, което се проведе с темата „Вкоренена традиция, силно бъдеще“ и започна с встъпителното слово на председателя на Шишеджам плоско стъкло груп д-р Реха Акчакая, подчерта важността на постигането на по-високи цели за бъдещето. В срещата бяха споделени и успешните работи на 2019 г. и целите на следващите години.





Проф. Д-р. Ахмет Кърман  
Заместник-председателят на Шишеджам  
общността и Директор



Премиерът на Италия  
Джузепе Конте



милиона евро през 2020 г., особено с инвестициите си в плоско стъкло. С географското си разположение и годишния производствен капацитет от 190 000 тона се очаква Шишеджам да осигури стратегически ползи по отношение на дейностите с плоско стъкло в Европа. Със старта на съоръжението производственият капацитет на двойно стъкло на Шишеджам в Италия се удвои и достигна 410 хиляди тона годишно. Продуктовата гама също се разшири благодарение на обновеното съоръжение с ламинирана линия от 3,5 милиона квадратни метра годишно и линия за покритие от 5 милиона квадратни метра годишно. Така Шишеджам стана най-големият производител на пазара за архитектурно стъкло в Италия.

## ОБЩНОСТТА НА ШИШЕДЖАМ

# ОТКРИ ВТОРОТО СИ ПРОИЗВОДСТВЕНО ПРЕДПРИЯТИЕ В ИТАЛИЯ

ЗА РЕКОРДНО КРАТКО ВРЕМЕ ОБЩНОСТТА НА ШИШЕДЖАМ ПРИКЛЮЧИ РЕКОНСТРУКЦИЯТА И МОДЕРНИЗАЦИЯТА НА ВТОРАТА СИ ИНВЕСТИЦИЯ ЗА ПЛОСКО СЪТЪКЛО В ИТАЛИЯ, КОЯТО Е СЪДЪРЖАНИЕТО МАНФРЕДОНИЯ

Заводът Манфредония, втората инвестиция на плоско стъкло на Шишеджам общността в Италия, започна дейност. Шишеджам, който през 2016 г. включи съоръжението Porto Nogaго в Северна Италия, направи втората си инвестиция в Италия, като закупи завода Манфредония в Монте Сант Анджеоло през юни 2018 г. След като инвестициите за обновяване и модернизация приключиха два месеца по-рано от планираното, заводът Манфредония беше официално открит.

### ЦЕРЕМОНИЯТА ПО ОТКРИВАНЕТО СЕ РЕАЛИЗИРА С УЧАСТИЕ НА ВИШЕТО РЪКОВОДСТВО

На 30 ноември 2019 г. под домакинството на заместник-председателя на Шишеджам общността и Директор проф. Д-р Ахмет Кърман церемонията по откриването беше осъществен с участието на Премиера на Италия Джузепе Конте, посланика на Турция в Рим Мурат Салим Есен, президента на региона Пулия Микеле Емилиано и кмета на Монте Сант Анджеоло Пиерпаоло Д'Ариенцо, както и с участието на поканените гости и служители. В словото си по време на церемонията италианският

премиер Конте заяви, че те винаги насърчават чуждестранните инвестиции като правителство и че Шишеджам идва с икономически и екологично устойчив проект и предприема важна стъпка с откриването на това съоръжение.

### ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА РАЗШИРЯВА ДЕЙНОСТТА СИ В ИТАЛИЯ

Заместник-председателят на Шишеджам общността и Директор Д-р Ахмет Кърман заяви, че Шишеджам общността, която създава социална и икономическа стойност във всички географии, в които работи, работи в 14 държави на четири континента, предлага иновативни продукти на клиентите в повече от 150 държави в които работят 22 хиляди души. Заявявайки, че в завода в Манфредония са направени обща инвестиция от над 55 милиона евро, включително покупната цена и оборотния капитал. Проф. Д-р Ахмет Кърман подчерта, че инвестициите на общността в Италия надхвърлят 150 милиона евро. Шишеджам общността има за цел да увеличи общите приходи от продажби от дейността си в Италия до 200





## ПРЕСТИЖНА НАГРАДА

### ЗА ПРОЕКТА СЪКЛОТО Е ОТНОВО СЪКЛО

ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА БЕШЕ НАГРАДЕНА ЗА УСТОЙЧИВАТА РАБОТА ПО ПРОЕКТА ЗА СЪКЛОТО Е ОТНОВО СЪКЛО

Шишеджам общността, една от най-всеобхватните проекти за устойчивост и социална отговорност в Турция в 6-тата церемонията за устойчив бизнес в категорията Social Impact беше отличена с награда. Наградите за устойчив бизнес, които се изпълняват от Академията за устойчивост от 2014 г., са сред най-престижните награди, които награждават дългосрочни проекти, насочени към обществото и околната среда. Конкурсът, който има за цел да подчертае проектите, които са създали значителни ефекти чрез проактивно адресиране и управление на икономическите, екологичните и социалните въздействия на институциите, беше оценен от 37 членове на журито, предимно от академичните среди. В резултат на първата оценка Съклото отново е стъкло, който беше сред 23-те проекта, които стигнаха до финалите в категория Social Impact, беше проектът, който получи наградата на финала. От името на Шишеджам общността наградата

получиха директорът по човешки ресурси и корпоративни комуникации Шенгюл Демиркан и директорът по корпоративна комуникация Хале Елиф Ергюл. Проектът „Съклото, отново е стъкло“, иницииран от Шишеджам общността през 2011 г., достигна до 3 милиона души досега, повишавайки информираността за важността на рециклирането на стъкло. Един от цялостните проекти за устойчивост и социална отговорност в Турция с проекти до днес, са рециклирани 6,5 милиарда броя стъклени бутилки, за да се предотврати изхвърлянето им в боклука и повече от 1,2 милиона тона рециклирано стъкло. В този процес, благодарение на рециклираните отпадъци от стъкло, се предотврати емисиите на въглероден диоксид, еквивалентни на въздуха, почистван от 34 милиона дървета за една година, като същевременно бяха постигнати икономии на енергия за посрещане на годишните нужди от отопление и топла вода на 49 хиляди къщи.

### ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА

## Е ПОДСИЛЕНА

## С ЖЕНИ

Шишеджам общността, беше наградена за управителния съвет подсилена с жени в форума за корпоративно управление на университета Сабанджъ в Турция в рамките на организираната за седми път тази година конференция на жените директори. Награда беше дадена от директора Арвид Тюркнер в Турция на Европейската банка за възстановяване и развитие (EBRD) а от името на Шишеджам общността го получи ръководителя на организирано развитие Елиф Арач Чакър. Бяха обявени резултати от процеса на номиниране и обхвата на конференцията за многообразие, организирана от „Доклад за жените в управителния съвет за 2019 г.“ за резултатите от нея, която беше обявена. Според индекса на управителните съвети сред 402 дружества, търгувани на фондовата борса, Шишеджам стана една от фирмите с най-голям брой жени членове в управителния съвет, като улови 30 процента от жените в управителния съвет. Управителния съвет на Шишеджам, който има 9 членове, има 3 жени, 1 от които е независима.



## ПРОФ. Д-Р. АХМЕТ КЪРМАН

## ПОЛУЧИ МЕДАЛ ЗА ГОЛЕМИ УСЛУГИ

### ОТ ТАТАРСТАН

ПРОФ. Д-Р АХМЕТ КЪРМАН ЗАМЕСТИК-ПРЕДСЕДАТЕЛ И ДИРЕКТОР НА ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА БЕШЕ УДОСТОЕН С МЕДАЛ ЗА УСЛУГИ ОТ ПРЕЗИДЕНТА НА ТАТАРСТАН РУСТАМ МИННИХАНОВ ЗА ПРИНОСА МУ В ИКОНОМИЧЕСКОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ДВЕТЕ СТРАНИ.

Президентът на Татарстан Рустам Минниханов, връчи медал на Проф. Д-р Ахмет Кърма, заради приноса за икономическото сътрудничество между Татарстан и Турция и заради приноса, който прави за инвестициите, направени в Татарстан. В речта си на церемонията, проведена в кабинета на Рустам Минниханов, проф. Д-р Ахмет Кърман изрази своята благодарност. Като напомня, че Шишеджам е единственият световен производител, действащ и в трите световни сектора за стъкло, плоско стъкло, стъклени съдове и стъклен амбалаж. Д-р Ахмет Кърман посочи, че общността има инвестиции във

всички тези области на дейност в Руската федерация.

### ИНВЕСТИЦИИТЕ НА ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА В ТАТАРСТАН ДОСТИГНАХА 350 МЛН. ДОЛАРА

Годишният производствен капацитет на Шишеджам общността в Руската федерация е над 1,5 милиона тона. Общата сума на инвестициите на групата надхвърли 1,2 милиарда долара. Инвестициите в плоско стъкло в Република Татарстан бяха добавени към инвестициите в стъклопакети и изделия от стъкло от Шишеджам в Руската федерация. Фабриката за плоско

стъкло с капацитет 230 000 тона годишно, създадена с партньорството на Saint-Gobain с инвестиция от 210 милиона долара, стартира през 2014 г. Автомобилният завод за стъкло с производствен капацитет от 3,2 милиона квадратни метра годишно, т.е. със 100% инвестиция от Шишеджам, струва 100 милиона долара. Общите инвестиции на Шишеджам в Татарстан достигнаха 350 милиона долара с допълнителни инвестиции и поддръжка. Шишеджам се превърна във важен играч на пазара за плоско стъкло в региона с инвестициите си в съоръжения за производство на плоско стъкло и автомобилни стъкла.



Проф. Д-р. Шенер Октик  
Директор на научните изследвания  
и технологичното развитие в  
Шишеджам общността



**ПЛАТФОРМА ЗА СРЕЩА НА ПРОФЕСИОНАЛНИЯ СЪТЪКЛЕН СЕКТОР**

Директорът на Шишеджам общността за научни изследвания и технологично развитие Проф. Д-р Шенер Октик обърна внимание на важноста на комуникацията между заинтересованите страни с цел увеличаване на работната скорост в стъкларската промишленост. Проф. Д-р Октик също заяви, че за развитието на стъклената индустрия трябва да се осъществи повече комуникация на отворени платформи, за да се увеличи сътрудничеството на всички заинтересовани страни като учени, инженери, доставчици на технологии, университети, изследователски институции, доставчици и производители на стъкло.



**ЦЕРЕМОНИЯ ЗА НАСЪРЧАВАНЕ НА ОПИТ В ШИШЕДЖАМ**

Церемония по награждаването на Шишеджам общността 2019 за опит се проведе в хотел Divan Istanbul Asia на 25 октомври 2019 г. 123 служители на Шишеджам, научно-технологичния център и дизайн Шишеджам централно управление и от магазините на Пашабахче получиха своите награди тези които с опит от 10, 15, 20, 25 и 30 години на церемонията на която присъстваха повече от 300 служители на Шишеджам. Филмът изненада, който беше подготвен с подкрепата на 30-годишни колеги и техните семейства, донесе емоционални моменти на присъстващите. Специалистът Д-р Керем Дюндар, който присъства на церемонията по награждаването като говорител, също привлече вниманието със своята презентация на тема „Умовете от миналото към бъдещето“. Освен това в съоразенията в страната на Шишеджам общността бяха проведени церемонии за насърчаване на опита, за да се възнаградят всички служители, които са завършили определени години за стаж в общността.



**СВЕТОВНИЯТ СЕКТОР ЗА СЪТЪКЛО**

**СЕ СРЕЩНА НА МЕЖДУНАРОДНАТА КОНФЕРЕНЦИЯ НА ШИШЕДЖАМ**

ЗА ПЪРВИ ПЪТ ПРОВЕДЕНАТА МЕЖДУНАРОДНА КОНФЕРЕНЦИЯ ЗА СЪТЪКЛОТО НА ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА СЪБРА БЛИЗО 500 ИЗСЛЕДОВАТЕЛИ, УЧЕНИ И ПРОФЕСИОНАЛИСТИТЕ В СЕКТОРА ОТ 25 ДЪРЖАВИ. В КОНФЕРЕНЦИЯТА С ГЛАВНА ТЕМА " СЪТЪКЛОТО С УСТОЙЧИВО БЪДЕЩЕ: ПОСТИГАНЕ НА НЕВЪЗМОЖНОТО..." СЕ ОБСЪДИХА БЪДЕЩЕТО НА СЪТЪКЛОТО И НОВИТЕ ТЕХНОЛОГИИ.

Шишеджам общността стартира Международната конференция за стъкло Шишеджам за първи път тази година с опита, натрупан от Симпозиума Шишеджам стъкло, който организира от 33 години. Основната тема на международната конференция, проведена в Истанбул и проведена едновременно с 34-ия симпозиум на Шишеджам стъкло, беше „Стъклото в устойчиво бъдеще: постигане на невъзможното...“. Близко 500 изследователи, учени и професионалисти от 26 страни участваха в конференцията, в която беше обсъдено бъдещето на стъклото и новите технологии. Шишеджам от тази година има за цел да създаде устойчива платформа, като организира своята Международна конференция за стъкло на всеки две години.

**ЛИДЕРИ В СЕКТОРА СЕ СРЕЩНАХА НА КОНФЕРЕНЦИЯТА ЗА СЪТЪКЛО**

В конференцията, в която се проведеха паралелни сесии по теми като "Енергия, околна среда и устойчивост", "Дигитализация, анализи на данни и проследяване на процеси", "Възникващи тенденции и технологии в стъклената промишленост", "Дизайн", "Тънко филмово покритие и технологии за покритие с широка площ" бяха проведени 10 тематични паралелни сесии, представени бяха 111 презентации и 12 постера. На конференцията бяха проведени подсесии и обучения за фирми, които играеха водеща роля в бранша като CelSian, Glass Service, Schneider Electric / Eurotherm, AMETEK Land, RHI-Magnesita и SEFPRO.

# ВЪЗПОМЕНАНИЕ С УВАЖЕНИЕ И ПОЧИТ

  
1881-1938



УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ НА ШИШЕДЖАМ

## ПОСЕТИ АНЪТКАБИР

84 ГОДИНА ОТ СЪЗДАВАНЕТО СИ НА ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА БЕШЕ УВЕНЧАНА С ПОСЕЩЕНИЕТО В АНЪТКАБИР УПРАВИТЕЛНИЯ СЪВЕТ НА ШИШЕДЖАМ.

Тази година на 29 ноември 2019 г., Поради 84-та годишнина на Шиседжам общността управителния съвет на Шиседжам общността посетиха Ататюрк във вечните му покои, основателя на републиката и Шиседжам. По време на посещението в Аниткабир беше поставен

венец в мавзолея на Ататюрк с момент на мълчание. По-късно, в кулата Мисак-Мили, директорът на управителния съвет на Шиседжам общността Аднан Бали и заместник-председателят и директор Проф. Д-р Ахмет Кърман подписаха специалната книга в Анъткабир.



ПУБЛИКУВАНИ СА РЕЗУЛТАТИЕ ОТ ГЛОБАЛНОТО ПРОУЧВАНЕ НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА МОБИЛНИТЕ ПРИЛОЖЕНИЯ:

## СОЦИАЛНИТЕ МЕДИИ СЕ ИЗПОЛЗВАТ НАЙ-МНОГО В ТУРЦИЯ!

Публикувани са резултатите от глобалното проучване на потребителите за мобилни устройства 2019 от Deloitte. В проучванията, проведени на 6 континента, Турция също се присъедини към 44 хиляди 150 души от 28 държави. В изследването бяха споделени и данни за използването на мобилни устройства на турци. Най-забележителният резултат беше, това че Турция е на първо място в употребата на социалните медии. Докато най-често използваните приложения са Facebook, WhatsApp и Instagram, времето, отделено за приложенията за социални медии, варира в зависимост от пола. Жените

в Турция използват интензивно Instagram и TikTok, докато мъжете прекарват по-голямата част от времето си в Twitter. Изследването предоставя важни данни за състоянието на мобилния потребител, специалните теми в Турция представени по следния начин.

- Пазаруването в магазините вече се извършва със смарт телефони.
- Пристрастеността към телефона създава психически и физически проблеми.
- Сега сменяме телефоните по-рядко.
- Ние приемаме общите условия за ползване, без да четем.

Източник: Deloitte



## ŞİŞECAM İZPÛKNA V ŞOÇIALNI MEDII

В рамките на празника на републиката от 29 октомври и Деня за паметта на Ататюрк 10 ноември бяха подготвени две отделни кампании в подкрепа на нашите специални цели за комуникация за деня за излъчване в дигитални среди. Вдъхновен от действителен случай: „Републиката ни е

поверена от онези, които я създадоха с цената на живота си. Филмът за 29 октомври представен с лозунга „Обичаме го много повече от душата си, това много ли е?, 10 ноември Ден на възпоменание на Ататюрк, публикуван с лозунга „Обичаме го много повече от душата си“ и който беше

излязъл с лозунга „Спомняме си с незабравим копнеж“, беше гледан общо 20 милиона. Филмите, които се споделят интензивно в социалните медии, се появяват в различни новинарски сайтове и телевизионни новинарски програми. След филмите, които успяха да бъдат включени

в списъка на най-добрите комуникационни кампании, публикувани на марките и комуникационните портали, Шишеджам получи отлични оценки от специалистите по комуникация и маркетинг, като беше сред марките, който е очакван специален дневен комуникационен филм.



## ФИЛМЪТ ЗА 10 НОЕМВРИ НА ШИШЕДЖАМ

В ЛИСТИТЕ НА YOUTUBE ADS LEADERBOARD



Kasım ayında YouTube'da en çok izlenen 10 reklamdan biri #TarifeSiğmaz



Комуникационният филм # Не може да бъде описано, подготвен за възпоменанието на 10 ноември за Ататюрк, беше включен в списъка на рекламите в YouTube от ноември 2019 г., където бяха изложени най-добрите примери за реклама и творчество.

Списъкът, който е приет като най-ефективната скала за оценка сред рекламите, подготвени специално за дигиталния свят, е не само награда за творческа работа, но и инструмент за ориентир за цялата рекламна индустрия.



## ШИШЕДЖАМ Е ФИНАЛИСТ В LINKEDIN TALENT AWARDS 2019

Корпоративният акаунт на LinkedIn на Шишеджам, който се разраства с всеки изминал ден с ефективната си комуникационна стратегия и управление на съдържанието, достигайки 170 000 последователи, успя да бъде единствената B2B фирма в категорията „Best Employer Brand“ на третия конкурс за тази година LinkedIn Talent Awards 2019.

## ЕВОЛЮЦИЯ НА РАБОТНОТО МЯСТО

# ДИГИТАЛЕН ОФИС

В ПРЕДИШНИТЕ БРОЕВЕ ЗА ДИГИТАЛИЗАЦИЯ И ИНДУСТРИЯ 4.0 С ТЕМИ "ИНТЕРНЕТ НА ОБЕКТИТЕ, МНОГО ДАННИ, ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ, ДИГИТАЛНАТА КАРТА НА ТУРЦИЯ, ДИГИТАЛНИ БЛИЗНАЦИ, ОПИТ НА КЛИЕНТА, КИБЕР ЗАЩИТА, АВТОМАТИЗАЦИЯ НА ПЕРИОДА НА РОБОТИТЕ (RPA), ВИРТУАЛНА И УВЕЛИЧЕНА РЕАЛНОСТ, ВРЪЗКА ОТ ВЕРИГА" В ТОЗИ БРОЙ ПРОДЪЛЖАВАМЕ С "ДИГИТАЛЕН ОФИС".

### КАКВО Е ДИГИТАЛЕН ОФИС?

Най-ефективният метод за директно достигане до служители в днешния свят е предлагането на гъвкава, интегрирана и интерактивна платформа като цяло с технологиите, достъпни по всяко време.

Служители, използващи гъвкави и сигурни платформи през един интерфейс, без да се движат между приложения; Те могат да се свързват с всяко устройство, по всяко време и от всяко място, и да споделят персонализиран опит в сътрудничество с колегите си, когато е необходимо.

### ДИГИТАЛНИ ОФИС ТЕХНОЛОГИИ

Счита се, че най-големият източник на конкурентно предимство за 30% от организацията през следващите няколко години ще бъде творческото използване на нововъзникващите технологии като изкуствен интелект (AI), Интернет на обектите (IoT). Някои технологични тенденции, които ще се използват в цифровите офиси през следващото десетилетие, са следните:

- 1. Модел плащай толкова, колкото си използвал:** прави възможно използването на приложения като услуга, а не купуването им. В допълнение към модела Success Factors, примери за това са приложенията за електронна поща Outlook и Office 365, OneDrive за съхранение в облака, чийто преход ще започне и ще бъде завършен през март 2020 г., са примери за това.
- 2. Физическа работна среда на работните места:** Тя ще се променя от все фиксирана позиция с IoT и други интелигентни възможности до постоянно променяща

се мобилна локация към различни работни пространства. Потопящите технологии като разширена и виртуална реалност са готови за образование и работни услуги. Той предлага технологични възможности за цифровия офис, за подобряване на способността за свързване и работа от дома, за осигуряване на работни потоци чрез мобилни и облачни приложения и за даване на одобрения.

- 3. Средства за изкуствен интелект:** услугите, ориентирани към изкуствения интелект, дълбоко влияят върху работата на работата. Тези услуги предлагат повтарящи се, структурирани нови и интелигентни подходи за бизнес решения, например. Примери за чатбот, гласови асистенти са примери.

Достъп до корпоративна памет от една точка чрез увеличаване на потребителското изживяване за цифровия офис на бъдещето, интегриран с системи за видеоконференции от ново поколение до работни групи, събития, обучения, съобщения, дневен ред, бизнес приложения, одобрения на работния процес, системи за видеоконференции от ново поколение че винаги ще поддържа връзка с колегите си. В рамките на общността се създава и технологичната инфраструктура, която включва мобилни решения за споделяне на корпоративни файлове, които можем да правим с увереност.

**Източник:** Gartner <https://www.gartner.com/smarterwithgartner/top-10-technologies-driving-the-digital-workplace/>



# УСТОЙЧИВОСТ

В РАМКИТЕ НА БОРСАТА

# ESG

Политика за биологичното разнообразие

Управление на климатичните промени

Системи за управление на околната среда

Политика за околната среда

Структура на управителния съвет

Политиката за борба с подкупите

Системи за борба с подкупите

Политика за правата на човека

Системи за правата на човека

Здравословни и безопасни условия на труд



Годишни отчети



Корпоративен уеб сайт



Уебсайтове на STK



Данни за фондовия пазар



Отчети за CSR



Новини



Докато борсите продължават да разработват принципи за устойчивост, ръководства и дори свързани индекси бързо през последните години, приложенията в тази област продължават да се размножават. Основната мотивация за това бързо развитие са очакванията на инвеститорите! Прави впечатление, че собствениците на капитала, ориентирани към устойчивост, които са доминирани от инвеститори от ново поколение, предпочитат фирмите и проектите, които произвеждат решения на големи социални и екологични проблеми. Основният фактор на тези развития може да се изрази като разпространение на тази информираност сред инвеститорите, фирмите и обществото паралелно с проблемите на устойчивостта.

Устойчивите борсови дейности (Sustainable Stock Exchanges -SSE), основана от генералния секретар на Организацията на обединените нации Бан Ки Мун през 2009 г., провеждат изследвания и подкрепят борсовите пазари, за да допринесат за устойчивост на борсите. Бурса Истанбул е сред борсите, които SSE допринесоха за развитието на индекса за устойчивост в тази област.

Индексът за устойчивост на Бурса Истанбул, който включва всички фирми на Шишеджам общността, участва в тези инициативи от ноември 2014 г.

Целите на ООН за устойчиво развитие имат по-широк радиус на въздействие и предоставят важна основа за инвеститорите да създадат дългосрочна устойчивост чрез тези 17 цели, с които мнозинството от глобалните заинтересовани страни са съгласни. В същото време практиките за устойчивост предлагат на фирмите възможността да развият като цяло ресурси, експертен опит, възможности и компетенции, от които всички заинтересовани страни се възползват от цялата верига на стойността. Когато се разглежда по отношение на управлението на рисковете и извличането на възможности в тази верига на стойността, се вижда, че тези практики не носят допълнителна тежест, напротив, създават истории за успех за устойчив растещ.

#### КАК ПРОЦЕСИРА ИНДЕКСА НА УСТОЙЧИВОСТТА НА БОРСАТА?

Индексите за устойчивост на фондовия пазар осигуряват инструмент за инвеститорите да инвестират в тези фирми, като им позволяват да диференцират

фирми, които приемат принципите на устойчивост и корпоративна социална отговорност. Фирмите, търгуващи в тези индекси, се оценяват от независими фирми, с които фондовите пазари са сключили договор, в съответствие с критериите им за устойчивост. В примера на индекса за устойчивост на Бурса Истанбул (BIST), дружествата, търгуващи на тази фондова борса, се оценяват от EIRIS (Ethical Investment Research Services Limited) фирма според международните критерии за устойчивост. В тези оценки се използва много „публична“ информация, включително доклади за устойчивост, годишни доклади, доклад на проекта въглеродни емисии на фирмите и новини за фирмата.

#### КАК РАБОТЯТ BIST ОЦЕНКИ?

На първия етап от оценките на BIST, като се разглежда „публично достъпната“ информация на фирмите, търгуващи на фондовата борса от EIRIS, профилите на политиките и дейностите в областта на околната среда, биологичното разнообразие, изменението на климата, структурата на управителния съвет, борба с подкупите, права на човека, верига на доставки, здраве и безопасност. На втората

фаза фирмите преглеждат профилите, изпратени им от EIRIS, и предоставят обратна информация на EIRIS, като посочват информацията, включително коментари и корекции, публичния източник и времето на публично оповестяване. На третия и последен етап EIRIS интегрира обратната връзка от фирмите в профилите и създава окончателните профили за свързаните фирми. В резултат на периодичната оценка фирмите, които не отговарят на критериите за избор на индекс, са изключени от индекса. В рамките на периодичните промени акциите, които ще бъдат включени в индекса, се определят от Borsa Istanbul след оценката, направена от EIRIS и обявена след одобрението на централния офис на Borsa Istanbul. **Източник:** Основни правила за Бурса Истанбул Индекс за устойчивост

#### ОТНОСНО ШИШЕДЖАМ И BIST

Şişecam е в индекса за устойчивост на BIST от 2016 г. В този индекс са включени Тракия Джам, Анадоли Джам, Сода Санайи, както и Шишеджам, от индекса за устойчивост на BIST, в който 56 фирми имат възможност да участват. В допълнение, Şişecam, с успешното си представяне през 2018 г., Той беше включен в списъка на „Най-добрите нововъзникващи пазари“ на 100 световни фирми, реализиран по „Индексът за устойчивост на Viego Eiris 2018“, който оценява 855 фирми от 35 сектора в 31 държава. Шишеджам общността, която интегрира принципите на устойчивост с вътрешните си процеси и има за цел да създаде устойчива стойност с чувствителен към околната среда подход, се откроява с етичните си ценности, прозрачност, отчетливост и отворен стил на управление, както и с отговорен подход към всички свои заинтересовани страни.

**Турски фирми, включително някои световни фирми, базирани на добрите им практики в областта на устойчивостта, FTSE4Good и Включва се и в индекси като индекса за устойчивост на Dow Jones (DJSI).**

# ШИШЕДЖАМ В СВЕТА: РУМЪНИЯ

ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА, КОЯТО ПРЕЗ 1990 ГОДИНА ЗАПОЧНА ДА ИНВЕСТИРА В ЧУЖБИНА ИНВЕСТИРА В РУМЪНИЯ ПРЕЗ 2013 ГОДИНА. ОБЩНОСТТА, ДНЕС ПРОДЪЛЖАВА С ДЕЙНОСТИТЕ СИ НА ПРОИЗВОДСТВО В СЕКТОРА НА АВТОМОБИЛНИТЕ СЪТЪКЛА.

Шишеджам обществото разработва и предлага най-модерните решения във всички основни области на стъклото от 1935 г. Шишеджам обществото, която поддържа регионалното си лидерство със своите дейности, също се подписва под важни инвестиции като един от най-силните световни играчи в областите, с които развива дейностите си с инвестициите си в различни части на света. Шишеджам обществото, който е третият най-голям производител на стъклени съдове в света и петият най-голям производител на стъклен амбалаж и плоско стъкло, е седмата в света по производство на синтетична сода и световният лидер в производството на основен хром сулфат.

#### ПРОИЗВОДСТВО В ЧЕТИРИ КОНТИНЕНТА

Фокусиране върху създаването на стойност във всички бизнес сфери и оперативни постижения, насочени към Шишеджам общността днес достигна, включително Турция, Германия, Италия, България, Румъния, Словакия, Унгария, Босна

и Херцеговина, Руската федерация, Грузия, Украйна, Египет и Индия, САЩ и 4 континента до 14 държави. Шишеджам продължава своята производствена дейност с 43 съоръжения и 22 хиляди служители в тези страни и продава в 150 страни.

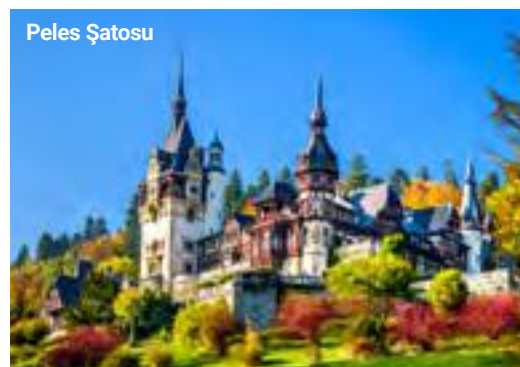
#### НАЙ-ГОЛЕМИЯТ ПРОИЗВОДИТЕЛ НА АВТОМОБИЛНИ СЪТЪКЛА В РУМЪНИЯ

Общността Шишеджам през 1990 година започна да инвестира в чужбина, през 2013 година купи GlassCorp SA съоръжението, което беше снабдено с модерна технология, като започна производство стартира през 2014 г. Фабриката GlassCorp в град Бузау се откроява с най-голямото съоръжение за производство на автомобилно стъкло в Румъния, с годишен производствен капацитет от 550 хил. части на автомобили.

В този брой на нашето списание описваме присъствието на Шишеджам в Румъния.



# РУМЪНИЯ С ЕДИН ПОГЛЕД



## ПОГЛЕД КЪМ РУМЪНИЯ ОТ БЛИЗКО

**ПЛОЩ:**  
238.291 km<sup>2</sup>

**НАСЕЛЕНИЕ:** 19,53 милиона

**ОФИЦИАЛЕН ЕЗИК:**  
румънски

**ВАЖНИ ГРАДОВЕ:**  
Букурещ, Констанца, Брашов, Клуж-Напока, Тимишоара, Иай, Сибиу, Сигишоара

Първото заселване по румънската територия започва около 8000 година пр. н.е. От около 600 г. пр.н.е. древните гърци започват да се заселват на румънска територия. Хората, живеещи в земите на страната в древни времена, се наричат даки. Дакийското царство, както е било тогава, е било нахлуто в древен Рим. Тогава готите, хуните, аварите и славяните, съответно, доминират над румънската територия. Между вековете 9.-11. по-голямата част от румънската територия е принадлежала на Първата българска държава. Унгарските, печенегските, куманските и татарските нашествия последвали този период.

Румънците за първи път създават своите държави през 14 век. Тези държави бяха Княжество Ефлак и Княжество Богдан. Териториалната борба

между Османската империя и Румъния започва по време на управлението на султан Мехмет Завоевателя. През 1462 г. Княжество Влахия става част от Османската империя през 1476 г., а Княжество Богдан - през 1476 г. Двете княжества, които обявяват своята независимост през 1856 г., се сливат през 1862 г. и образуват Румъния. Румъния спечели независимостта си с Берлинския договор, подписан през 1878 г., след като Османската империя е победена от руснаците във войната през 93-та.

Румъния, която участва в Първата световна война заедно с държавите от Антантата, водени от Великобритания, Франция и Русия, придобива важни земи, особено Трансилвания, в края на войната. Режимът след войната в Румъния се промени, като се

премахна кралството и през 1947 г. е основана комунистическата Румънска народна република, която се намираше в съюз с Германия, Италия и Япония по време на Втората световна война. Между 1965 и 1989 г. Николай Чаушеску е на властта в страната. Комунистическият режим приключи през 1996г.

От началото на 2000 г. Румъния влезе в цялостен процес на реструктуриране на икономиката. Страната, постигнала голям икономически успех, се превърна в най-бързо развиващата се страна в Европа. Растежът на Румъния, която стана член на НАТО през 2004 г. и на Европейския съюз през 2007 г., продължава и днес. Румъния, разположена в Източна Европа; Съседна Украйна на север, Република Молдова на изток, Украйна и Черно море, България на юг, Сърбия на юг и Унгария на запад.



### ГЕОГРАФСКА СТРУКТУРА, ПРИРОДНИ БОГАТСТВА И КЛИМАТ

64% от територията на Румъния се състои от планини и хълмове, а 36% се състои от низини и делти. На юг Румънската равнина, разположена на ръба на река Дунав, Трансилванската равнина в средата на страната и Източните Карпати, които я заобикалят, определят географията на Румъния. Единственият регион на страната с брегова ивица е Добруджанският регион, разположен на брега на Черно море на изток. Земният климат е доминиращ в по-голямата част от страната. Температурата на въздуха варира между 24-30 ° C през летните месеци, докато през зимата е около -5 ° C. Румъния е важен енергиен център за Източна Европа и Балканите с 955,6 милиона тона запаси от нефт и природен газ от 0,1 трилиона кубически метра.

Туристическият потенциал на Румъния е доста висок с историческите си градове, плажовете по Черноморието и ски курортите, които правят възможно зимния туризъм.

### ИЗТОЧНИЦИ НА ДОХОДИТЕ

Секторите за производство на храни, хранително-вкусовата промишленост, текстила, кожи, обувки и леката промишленост играят водеща роля в икономическия пробив на Румъния. Освен това традиционните сектори на тежката промишленост, металургията, химикалите и транспортното оборудване остават важни в страната. Основните търговски партньори на Румъния са Германия, Италия, Франция, Унгария, Турция, Полша, Русия. Основните артикули за износ са: машини и части, метали и метални изделия, текстилни изделия, основните стоки

за внос са машини и части, химикали, минерални горива, текстилни изделия.

Според данните на МВФ за 2018 г. БВП на Румъния се е увеличил с 5,1%, а БВП достигна 245,5 милиарда щатски долара. През 2019 г. се очаква БВП да бъде 265,3 милиарда щатски долара.

### ИКОНОМИЧЕСКИТЕ ОТНОШЕНИЯ РУМЪНИЯ- ТУРЦИЯ

Коренът между Румъния и Турция е основан на доста стари силни политически, икономически и културни връзки. Нашите политически и търговски отношения с Румъния се поддържат с висок трафик. В тази рамка отношенията между двете страни бяха издигнати до нивото на стратегическо партньорство с документа за стратегическо партньорство, подписан през декември 2011 г. Положителните политически отношения между двете страни играят положителна роля в развитието на търговските и икономическите отношения между турския и румънския частен сектор. Днес Румъния, най-големият търговски партньор на Балканите на Турция. В допълнение към увеличаващия се обем на търговия с Румъния, турските фирми увеличават инвестиционните си дейности в региона всяка година. Румъния се превърна в база за турските инвестиции в региона, като

инвестиционният капитал се доближава до 7 милиарда долара, показват актуалните данни на Министерството на външните работи.

### МЯСТОТО НА РУМЪНИЯ В ГЛОБАЛНИ ИНВЕСТИЦИИ

Румъния е вторият по големина пазар в Централна и Източна Европа. Сред потенциалните сектори за инвестиции в Румъния са преработващата промишленост, индустрията на доставчиците на автомобили, електрическата електроника, дървообработването, строителните материали, текстилната промишленост, хранително-вкусовата промишленост, инфраструктурата, логистиката и недвижимите имоти заемат водещо място. Румънското правителство продължава да работи за създаване на положителен инвестиционен климат и привличане на чуждестранни инвеститори в страната. В рамките на тези проучвания беше разработено законодателство за участието на чужденците в процеса на приватизация и прехвърлянето на приходи от тяхната дейност в Румъния. Фактът, че страната е член на Европейския съюз и средата на икономическа стабилност значително засилва доверието на инвеститорите. Квалифицираната и ниска цена на работната ръка също привлича инвеститори.

## ПОГЛЕД КЪМ РУМЪНИЯ ОТ БЛИЗКО

2013

Шийеджам купи фирмата Glasscorp SA.

2014

Започнаха модернизация в производственото съоръжение.

2015

Производственото съоръжение на Glasscorp SA започна дейност.

2019

Инвестициите на Шийеджам в Румъния надхвърлиха 80 милиона долара.

# ИНВЕСТИЦИЯТА НА ШИШЕДЖАМ В РУМЪНИЯ НАДХВРЪЛИ 80 МИЛИОНА ДОЛАРА



ШИШЕДЖАМ ОБЩНОСТТА, КОЯТО ИМА ЗА ЦЕЛ ДА ПОВИШИ ДЕЙНОСТИТЕ СИ НА СВЕТОВНИТЕ ПАЗАРИ, ЗАПАЗВА ВОДЕЩАТА СИ ПОЗИЦИЯ В ОБЛАСТТА НА АВТОМОБИЛНОТО СЪЖКО СЪС ЗАВОДА В РУМЪНИЯ.

Инвестициите на Шишеджам обществото в Румъния започнаха през 2013 г. с придобиването на Glasscorp SA. След мащабните работи по модернизация, които започнаха през 2014 г., през 2015 г. беше открито съоръжението за производство на автомобилно стъкло. Завършени бяха закачените и ламинирани линии в резултат на направените проучвания за инвестиции и увеличаване на капацитета. Производственият капацитет на съоръжението бе увеличен чрез въвеждане в експлоатация на три нови линии за рязане на стъкло пеперуди и втората линия за закаляване на пеперуденото стъкло. През 2019

г. в съоръжението бяха пуснати в експлоатация линии за рязане на сурово стъкло и двойно захранване на пеперуди линии за рязане. Заводът Glasscorp SA има стратегическо значение за европейската автомобилна индустрия с годишен капацитет от 550 хиляди автомобили. Със своя капацитет за набор от инструменти той има стратегическо значение за европейската автомобилна индустрия. Клиентите на автомобилното стъкло на Шишеджам обществото в Румъния включват водещите световни автомобилни марки като VW, Skoda, Seat, Honda, Dacia, Renault, Toyota, Ford, Audi, Maybach и Porsche.

## ШИШЕДЖАМ В РУМЪНИЯ



Официалното откриване на производственото съоръжение за автомобилно стъкло в Румъния беше на 06 ноември 2014 г.



### GLASSCORP SA

Заводът за стъкло от Общността Шишеджам, който работи в Румъния, работи на обща площ от 65 000 м<sup>2</sup>, от които 40 000 м<sup>2</sup> са затворени. Приблизително 80% от стъклата, произведени в румънския завод, се изпращат към чужди пазари.

## ШИШЕДЖАМ ОБЩЕСТВЕННОСТТА ПРОДЪЛЖАВА ДА ДОПРИНАСЯ СТОЙНОСТ ЗА РУМЪНИЯ

Шишеджам обществеността оперира в индустрията за автомобилно стъкло в Румъния. Общността, която допринася значително за автомобилната промишленост на Европа с производствения си капацитет в румънския завод, е важна за икономиката на страната с осигуряването на заетост и добавената стойност, която създава.

### ЗАЕТОСТ

В Шишеджам обществеността работят приблизително 700 души в Glasscorp SA. Като се има предвид непряката заетост, която създава, съоръжението, от което се възползват повече от 3000 души, е една от най-одобряваните фирми в региона Бузау в Румъния.

### ПРОИЗВОДСТВЕН КАПАЦИТЕТ

С направените инвестиции и отварянето на нови линии една след друга, капацитетът на производственото съоръжение Glasscorp SA е значително увеличен. Днес съоръжението има производствен капацитет от 550 хил. части на автомобили.

### ИКОНОМИКА

Шишеджам обществеността допринася значително за икономиката на страната със своите дейности в Румъния. Обществеността, която инвестира близо 80 милиона долара в страната с инвестиционния ход от 2012 г. в Румъния, увеличава своя дял в европейската автомобилна индустрия.



# ЕФЕКТИВНИ ОБУЧЕНИЯ ОТ АКАДЕМИЯТА НА ШИШЕДЖАМ

ПРОДЪЛЖАВАТ РАБОТИТЕ ЗА ЛИЧНОТО И ПРОФЕСИОНАЛНОТО РАЗВИТИЕ  
НА СЛУЖИТЕЛИТЕ НА ШИШЕДЖАМ АКАДЕМИЯТА.

## КУРСОВЕ ПО АНГЛИЙСКИ ЕЗИК ОТ АКАДЕМИЯТА НА ШИШЕДЖАМ

Програмата за курсовете по английски език Шишеджам Академия стартира през октомври 2019 г. с общо 333 участници в пет провинции и седем различни фабрики в Турция. Програмата за обучение на английски език, създадена със смесен образователен модел за всички нива, насочена към индивидуалното и кариерно развитие на служителите на Шишеджам, е едно от обученията в клас и онлайн. Обученията в класната стая с професионални учители се харесват на участниците от всички нива. Развитието на служителите, участващи в обучението, се проследява с месечните отчети, предоставяни от обучаващите. В допълнение към обучението в клас, онлайн английската платформа се поддържа от упражнения и индивидуални интервюта с чуждестранни инструктори. За участниците, които имат напреднали познания по английски език, се организират речеви семинари.



## ПРОДЪЛЖАВА ПРОЕКТЪТ ЗА СЪЗДАВАНЕ НА ОБРАЗОВАТЕЛНИ СТАНЦИИ ДАЛЕЧ ОТ ФАБРИКИТЕ

Проектът за създаване на образователни станции далеч от фабриките има за цел да улесни достъпа на служителите на почасови заплати до задължителните модули за дистанционно обучение за личностно развитие, публикувани от Шишеджам Академия през цялата година. С приключването на проекта ще се провеждат обучения чрез станции с дистанционно обучение.



## ШИШЕДЖАМ В БАЗИТЕ НА УНИВЕРСИТЕТИТЕ

ШИШЕДЖАМ ПРОДЪЛЖАВА ДА СЕ СРЕЩА СЪС СТУДЕНТИ В РАМКИТЕ НА СЪБИТИЯТА В БАЗИТЕ НА УНИВЕРСИТЕТИ. ПРЕЗ ПЪРВИЯ СИ ПЕРИОД НА ОБУЧЕНИЕ ТОЙ ПРОВЕДЕ ОБЩО 40 УНИВЕРСИТЕТСКИ МЕРОПРИЯТИЯ В 25 УНИВЕРСИТЕТА. СЛУЖИТЕЛИТЕ НА ШИШЕДЖАМ СЕ СРЕЩНАХА С МЛАДИ СТУДЕНТИ НА СЪБИТИЯ В БАЗИТЕ НА УНИВЕРСИТЕТИТЕ И ИМАХА ВЪЗМОЖНОСТТА ДА СПОДЕЛЯТ СВОЯ ОПИТ ПО РАЗЛИЧНИ ТЕМИ.

## НОВ ПЕРИОД В ПРОГРАМАТА МЛАД ТАЛАНТ

## TOGETHER

Новият период на програмата за млади таланти Шишеджам Together стартира. След дните по събитията, проведени в централното управление и в завод в Ескишехир, процесите на оценка приключиха с продължаващите етапи с интервюта лице в лице. Като част от програмата „Together“, която започна с деня на откриването, който се проведе на 10 декември в централното управление с различни изследвания и сесии, младите стажанти направиха първите си стъпки в професионалната работна среда.



## ШИШЕДЖАМ ОБЩЕСТВЕННОСТТА УЧАСТВА В ИЗЛОЖЕНИЕТО НА ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ И ЗАЕТОСТА В ДЕНИЗЛИ

Изложението на човешките ресурси и заетостта в Денизли се проведе от областната дирекция по труда и заетостта (İŞKUR) на 14-15 ноември 2019 г. с основна тема „Среща в бизнеса“. На изложението Органите за човешки ресурси на стъклената фабрика в Денизли уведомяват посетителите за Шишеджам обществеността. В изложението, в което участваха приблизително 50 фирми щандът на Шишеджам беше посетен от кмета на община Денизли Осман Золан и областния управител на Денизли Хасан Карахандир и областния директор на İŞKUR Денизли Фатих Ъшък.



## ЗАПОЧНА ИНДУСТРИАЛНАТА ДОКТОРСКА ПРОГРАМА 2244

Центърът за научни технологии и дизайн Шишеджам стартира 2244 програма за индустриален докторат в сътрудничество с Тюбитак (турската академия на науките). В рамките на програмата, която има за цел да увеличи броя на компетентните служители с докторска степен по индустрия, 16 докторанти от пет университета започнаха своите проекти и проучвания. Лекари, преподаватели, Център за научни технологии и дизайн Шишеджам и ръководители на човешки ресурси се събраха в откриващата програма, проведена в научния технологичен и дизайнерски център Шишеджам.



## ПРОУЧВАНЕ С ГЛОБАЛНИ РАЗМЕРИ ЗА ЛОЯЛНОСТ НА СЛУЖИТЕЛИТЕ НА ШИШЕДЖАМ

Проучването за лоялност на служителите, което се организира всяка година, за да научим мнението и очакванията на служителите на Шишеджам обществеността, беше проведено за първи път в глобален мащаб, за да обхване всички наши служители. Удовлетвореността на служителите се измерва с въпросника за лоялност на служителите и са взети мнения за ръководство на човешките ресурси във всички съоръжения на Шипеджам.

ПЪТЕВОДИТЕЛ КЪМ ПРИЯТНИ ОТКРИТИЯ

# САФФЕТ ЕМРЕ ТОНГУЧ

СЪС САФФЕТ ЕМРЕ ТОНГУЧ, ПОЗНАТ КАТО –  
ИСТОРИК, ПЪТЕПИСЕЦ, ПРОФЕСИОНАЛЕН  
ГИД, ОРАТОР, РАЗГОВАРЯХМЕ ЗА ПЪСТРАТА МУ  
КАРИЕРА И ЛЮБОВТА МУ КЪМ ИСТАНБУЛ.

**Имате кариера, за която мечтат повечето хора. Как навлязохте в този пътър свят? През къде минахте за да стигнете дотук?** Завърших в Шишли Теракки, а след това завърших Туризм и Управление на хотели в Университета Богазичи. В същите години започнах да се занимавам с екскурзоводство. По-късно в същия университет завърших Политология и Международни отношения. Заминах за Виена за да завърша докторска степен по Бизнес. От 2004 година започнах да пиша пътеписи и все още пиша за "Хюриет Сеяхат". А, също така подготвят статии с пътеписи и за други списания интернет сайтове. По НТВ подготвих и водих два сезонна на програма "Паха Бичилмез Истанбул" (Безценене Истанбул) и четири сезонна програма "Айръджалкъл Роталар" (Ексклузивни маршрути). Написах 16 книги, получих 30 награди. Като професионален гид, продължавам обиколките си в стараната и в чужбина. От 2019 година водя програма за пътешествия в моя YouTube канал Също така съм професионален оратор. Говоря на различни теми в много национални и международни организации.

**Днес като се каже обиколка на Истанбул, вие сте първият човек, за когото се сещат. Кои основните ви особености, които ви доведоха до това ниво, на което се намирате?** Любовта ми към Истанбул. Защото когато сте влюбен вие се стремите да направите щастлив човека насреща. А, аз отдадох себе си за да представя Истанбул в най-интересен, специален и красив му вид. Също така аз не представям гарада само чрез неговото минало. Разказвам неговите истории, легенди, както и начина на живот на хората. И така те виждат през моите очи Истанбул като по-интересен град.

**Освен това правите обиколки до много точки на света. Какви са маршрутите ви през 2020г.** През март отиваме в Люблина, за да слушаме Андреа Бочели. Понеже този маршрут се запълни още докато беше обявен, организирахме още един маршрут, в който също е включен концерт на бочели. Той ще бъде обиколка на Париж и замъците, който ще се проведе през март. Квотата и на двете екскурзии се запълни още през 2019 година. Една отобиколките,



които мен най-много ме развълнува е екскурзията до Северен Тайланд - Пукет, на която ще тръгнем на 1 Април. Понеже е една от любимите ми области. След като се завърнем от там, ще поемем към най-южната част на Италия. на 19 април тръгваме на обиколка на Пулия. Ще посетим приказните италиански градове и села. През май скачаме на кораба и ще обиколим Порто, Дъблин, Атлантическия океан. След завръщането си от там на 5 юни ни предстои екскурзия до Ирландия, Шотландия и Исландия. Обиколката ми на коледни пазари през декември стана класика. Организирахме два тура, защото привлича голямо внимание. През 2019 г. направихме коледни пазари с кораб по река Дунав, а през 2020 г. ще го направим на река Рейн. Първата екскурзия е на 8 декември, а втората на 12. Тези, които се интересуват от информацията за организираните от мен екскурзии, могат да получат допълнителна информация от сайта [www.saffetemretonguc.com](http://www.saffetemretonguc.com).

**Паралелно с успешната ви кариера като гид,**

**водите телевизионни предавания и пишете книги. На какво дължите тази производителност? Как намирате време за да вършите толкова много работа едновременно?**

На първо място аз съм от хората, които черпят енергия от работата си. Вярно е, че многото работа води до умора, но пък мотивацията, която ти дава снемата умората. Тайната е да можеш правилно да управляваш времето си и да избереш правилните хора с които да работиш. Във всичко което правя работя с хора професионалисти, добре оборудвани с голяма енергия. Така че, въпреки че аз съм лицето на извършваната дейност, при организиране и реализация на всичките тези екскурзии, телевизионни предавания, социални мрежи работя с много здрав екип.

**Как прекарвате деня си, когато нямате организирани екскурзии?**

Има и много други неща които правя освен екскурзии. Поради това, за да нямам никаква работа не е необходимо да нямам екскурзии, също така не трябва да имам и събрания,

симки, писане на статии за вестници и списания. Но в такива моменти, които са рядкост, обичам да прекарвам време със семейството, да похапваме вкусна храна с приятели. Предпочитам да прекарам известно време въщи, да прочета нещо и след това да хапна с любимите си хора. Къщата ми се намира в Румелихисар, така че не пренебрегвам и разходката по плажа за да се наслаждавам на Истанбул.

**Каква е личната ви връзка с пътуванията? Пътувате ли само за свое удоволствие? Като човек, организирал и водил екскурзии в различни дестинации, радват ли ви все още новооткрити места?** Моето мото е, пътуването е живот! Именно за това за мен пътуването не е работа, а начин на живот. Аз не пътувам само заради екскурзиите или заради работата, а и за лично удоволствие. Когато си избирах професия помислих така: Ще правя това, което ми доставя удоволствие и заедно с това ще печеля пари. Ето това е една прекрасна комбинация. Любопитството ми никога не стихва. На място, където съм бил 10 пъти, 11-ят път винаги откривам нещо ново. Всеки път се опитвам да нося различни очила, за да мога да видя това, което съм пропуснал преди това.

**Какво бихте препоръчали на тези, които искат да опознаят сами град, който виждат за първи път?**

Важно е да се изгубите в този град и да се гурунете в улиците. Необходимо е да се използва обществен транспорт, за да се включите в ежедневието на хората, тоест да не живеем като туристи.

**Ако трябва да изберете кратък маршрут за турист, който може да отдели само един ден за Истанбул, какво бихте му препоръчали да види?**

Първо да си купи една карта на Истанбул и една карта за музениите. Нека първото място на което ще одите да е, "Тарихи Яръмада" (Историческия полуостров). Трябва да се види 1500 годишната Света София, Сарая Топкал – който 400 години е бил дом на османските султани, великолепния Сюлеймание, една от първите Търговски центрове – Капалъчаршъ, както и двореца Домабахче Сарай. След това

могат да се пуснат по лиците на Фенер – Балат за да усетят и вдишат въздуха на стария Истанбул.

**Може ли да ни разкажете малко за последната ви книга „Истанбул Канатларъмда“ („Истанбул на моите криле“). Какво могат да намерят читателите в тази книга?** В книгата описахме 80 местана Истанбул, като включихме както исторически места, така и места от новото лице на града. Като всички тези места са придружени с великолепни снимки заснети от дрон. Книгата написахме заедно с моя консултант по комуникации Зейнеп Шахин тутук. Снимките засне Халит Билен – пилот на дрон. Нашата задача не беше да пътеводител на Истанбул от А до Я, аз имам и други книги в които съм писал за Истанбул. Целта ни беше чрез разказите

и снимките да създадем една впечатляваща истанбулска приказка. Разказахме за класиките и символите на града, но решихме да вмъкнем и нови места. Избрахме точки, които се открояват със своята история и архитектура,

както и възловите точки на града. Разказахме за Маслак и Аташехир, където се издига небостъргачите, Принцовите острови, една от елигатните красоти на Истанбул..... С други думи освен, че се върнахме 8500 години назад, погледнах ме и към 21 век.

**Чухме, че книгата ще бъде преведена и на английски език?**

Да. През месец Февруари книгата ще се срещне със своите читатели под заглавието "Istanbul A Bird's Eye View". Книгата беше приета с голям интерес. Всъщност това е колекционна книга и такива книги не достигат много високи цифри на продажбите или бързо се изчерпват. Но Истанбул на моите крила влезе в 3-то издание за 3 седмици. Всяко издание е 2500 броя. За английската версия се питам още от първото издание на книгата. Ние си мислихме, че по-удобно и английска версия, но ускорихме процеса, поради големия интерес, както в

страната така и от чужбина. Даже, наскоро направихме обиколка на Истанбул с Катрин Зета-Джоунс, Майкъл Дъглас и техните деца. Подарих им книгата си, за което те останаха очаровани. Сле като разбраха, че книгата ще бъде издадена и на английски език, дадох адреса за да им я изпратим., казаха че искат непременно да я прочетат. Те ще бъдат сред първите, на които ще изратят книгата като излезе.

**Книгите, статиите, телевизионните програми, пътешествията ви отдавна са част от вашата кариера. Но можем ли да ви наречем YouTuber сега?**

Аз обичам да си слагам нови шапки. Но си слагам шапки само в области, за които вярвам че се справям добре, алчно не навлизам във всеки бизнес. Правя телевизионно предаване 6 сезона, само от телевизионните предавания получих 15 награди.

Предавания ми, разказите ми на живо излъчвани чрез инстаграм, всеки ден средно се гледат от 40-60 хиляди души. След гостуването си в някое предаване, понякога последователите

ми се увеличават с около 10 000 хиляди души. Накратко обичам да разказвам по нещо на хората, а те обичат да виждат мен и харесват моя стил. Телевизионните ми предавания са сезонни и свършват. За това направих и YouTube канал, за да бъде постоянен. Получавах коментар, че много съм закъснял. И аз мисля, че съм закъснял, но сега намерих възможност. Цяла година пътувам както в Турция, така и на различни места по света. Всичко това го представяме на зрителите и в моя канал. Всъщност това е много повече от YouTube формат, ние вършим професионална дейност. Това всъщност е едно телевизионно предаване с качество на картината, снимков материал заснет с дрон, озвучен. Всяка една седмица се излъчва ново предаване. Повечето имат субтитри и на английски език, за да могат да бъдат гледани от цял свят. Може да следите канала ми в YouTube като напишете Сафет Емре Тонгуч.

**На фона на цялата тази имате ли планове за бъдещето? Имате ли мечти?**

Всъщност имам живот, в който живея всичко, за което съм мечтал. Избирам да благодаря на постигнатото, вместо да искам това или онова. Мечтата та ми да продължа да работя това, като правя сичко от сърце и да откривам нови неща. Има още много книги, които искам да напиша. Ще продължа да живея, като се забавлявам както като отделя време за тях, така и като се съсредоточа върху моя YouTube канал и телевизионни програми, както и осъществявам нови турове. Но докато правя всичко това, искам да се забавя и да се успокоя малко. Но не знам как ще постигна това. Целта ми не е да спра и да мързелувам, но няма да е лошо да имам повече време в което да остана за да се вслушам в себе си. Надявам се да успея.

**Последно, какво е за вас Шишеджам, за какво се сещатата като чуете Шишеджам?**

Сещам се да бъдеш приятел с природата. Аз от все сърце подкрепям вашия проект „Стъклото отново в стъкло“, и приемам и подкрепам идеята и предприетите от вас стъпки за рециклиране. Стъклото е важна суровина, която може да бъде рециклирана безброй пъти. В топъление към начиноста му е важно, че стъкленият абалаж означава здраве. Използването на пластмаси за еднократна употреба трябва да бъде сведено до минимум. На този етап следяс интерес вашите дейности извършвани с осъзната социална отговорност.





# ВЪЗХОДЪТ НА ЕКОТУРИЗМА

ЕКОТУРИЗЪТ, КОЙТО Е ОТРАЖЕНИЕ НА ПОДХОДА ЗА УСТОЙЧИВО ПЪТУВАНЕ, ПРОДЪЛЖАВА ДА БЪДЕ АЛТЕРНАТИВА НА КЛАСИЧЕСКИЯ ТУРИЗЪМ.

Броят на хората, чули за първи път концепцията за екотуризм, намалява. Защото светът е запознат с тази концепция от 80-те години. Екотуризмът, който се развива паралелно с увеличаването на чувствителността към околната среда, придобива по-голямо значение през 2000-те години. Екотуризмът, който се превръща в алтернатива на традиционното разбиране за пътуване е предпочитан от хора, които ценят естествения живот, културите и екосистемата на света. И така, какво точно трябва да разберем, когато става дума за екотуризм? Една от най-добрите институции, които могат да отговорят на този въпрос, е Международното дружество за екотуризм, Международната общност за екотуризм. Общността определя екотуризма като „устойчива и отговорна форма на пътуване, която се прави в природни райони, която има за цел едновременно да

защитава естествения живот и благополучие на местните хора“. Когато става въпрос за екотуризм, може да ви дойде наум да посетите гори, планини, естествени природни райони на земята. Има обаче важни точки, които отличават екотуризма от традиционния туризъм. Да се окаже минимално въздействие върху посетения регион; спазване на културните традиции и природната среда; ползата от това туристическо действие както за посетителите, така и за местната общност; икономически принос за хората от региона; Критерии, като повишаване на осведомеността на посетителите за социалната и политическата среда на посетената страна са в основата на екотуризма.

В резултат на всички тези дефиниции, нека да разгледаме маршрутите за които се сещате, след като се спомене за екотуризм...





## Коста Рика

Веднага щом се спомене думата "екотуризм", един от първите маршрути, които ще срещнете почти навсякъде, е Коста Рика. Защото тази страна в Южна Америка има много добре запазени природни красоти. Със своите тропически гори, вулкани, биоразнообразие (5% от биологичното разнообразие на земята), недокоснати плажове, пещери, Коста Рика посреща чувствителни туристи от цял свят всяка година.



## Панама

Две точки на Панама привличат екотуристи като магнити. Един от тях е Национален парк Дариен, един от най-големите национални паркове на американския континент. Посетителите имат възможност да получат информация за растенията в дъждовните гори от местните жители в природната зона; както и информация за кои заболявания са подходящи тези растения. ационален парк Дариен е едно от местата, които са успели да останат доста девствени, защото са много добре защитени. Друга важна точка за посещение на Панама е остров Бокас дел Торо. Този остров, се счита за една от най-посещаваните спирки на екотуризм в света, прекрасните плажове дават възможности за се упражняват различни дейности като плаване, гмуркане с шнорхел.



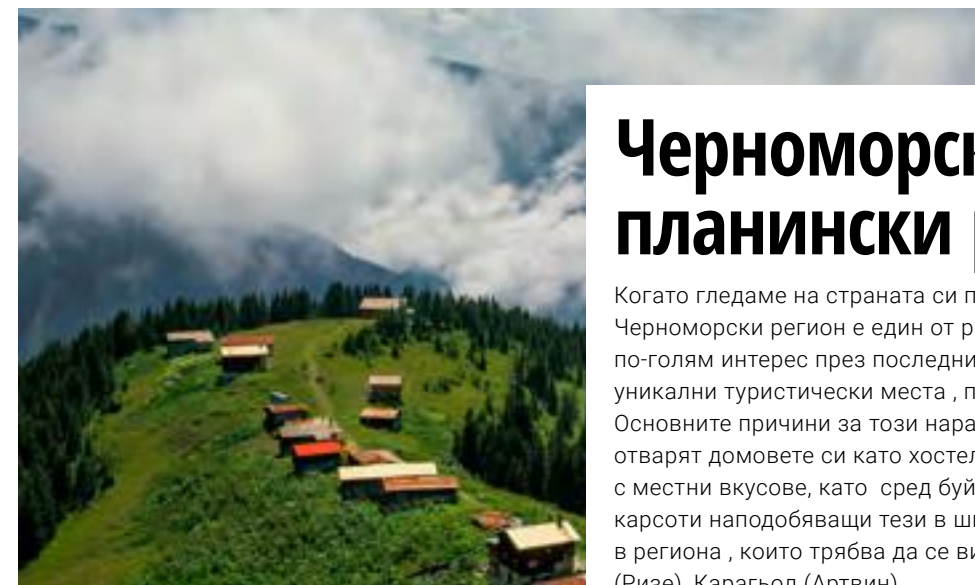
## Палау

Палау, земята на островите, разположени в западната част на Тихия океан, е един от маршрутите, за която си мечтае всеки любител на гмуркането. В кристално чистите води на Палау живеят близо 1400 риби и красиви коралови рифове. Риболовът е забранен на много от брегове на страната, за да се защитят тези природни красоти. Общността за опазване на Палау управлява около две дюзини природозащитни зони и насърчава устойчивото развитие с цел защита на крехката екосистема на островите.



## Кения

Когато става въпрос за Кения, първото нещо за което може да се сетите са големите сафари области, лъвовете, носорози и слонове. Но Кения със своята уникална екосистема и природо съобразен живот е дом на планини, езера, тропически гори, пустини и плажове. Много от природните красоти на Кения, повече от 50 национални парка на страната под закрилата. Цялото туристическо движение в Кения е под надзора на екотуризма Кения, който също е подписан в проекти за социална помощ и образование. Важни институции в страната също се борят с незаконния лов от години. По този начин се цели опазване на биоразнообразието.



## Черноморски планински район

Когато гледаме на страната си по отношение на екотуризма, Източен Черноморски регион е един от регионите, където местните туристи проявяват по-голям интерес през последните години. Въпреки, че в Турция има много уникални туристически места, планинският туризъм е доста раздвижен... Основните причини за този нарастващ интерес е фактът, че жителите на региона отварят домовете си като хостели, предлагат закуски и вечери, украсени с местни вкусове, като сред буйни долини се предлагат десетки природни карсоти наподобяващи тези в швейцарските Алпи. Сред задължителните места в региона, които трябва да се видят са Узунгьол (Трабзон), Айдерското плато (Ризе), Карагьол (Артвин).

## Амазонски тропически гори

Произвеждайки 20 процента от световната нужда от кислород, Амазонски тропически гори са домакин на хиляди растения, птици, бозайници и водни видове с най-голямата в света речна система. Най-голямата част от горите на Амазонка, разпръснати из Южна Америка, е в Бразилия. Еко-туристите предприемат обиколки с кану в тези гори под ръководството на местните хора, минават през окачени мостове, изградени между огромни дървета, а през нощта, втренчени в звездите, слушат звуците на хиляди живи същества, живеещи в гората.





# ДЕСЕРТИ БЕЗ ЗАХАР

МОЖЕ ДА ПРИГОТВИТЕ ПРЕВЪЗХОДНИ ДЕСЕРТИ И БЕЗ ЗАХАР .ЕТО ВИ РЕЦЕПТИ БЕЗ ЗАХАР, ЧРЕЗ КОИТО КРИЗИТЕ ВИ ЗА ДЕСЕРТИ ЩЕ БЪДАТ ВЪЗНАГРАДЕНИ ЩАСЛИВО .

## Овесени бисквите с фъстъци

СМЕСВАМЕ НА ЕНЕРГИЗИРАЩОТО ФЪСТЪЧЕНО МАСЛО, , ОВЕСЕНАТА И БАНАНОВАТА КАША. ПОЛУЧАВЕ ПРЕВЪЗХОДНА, МНОГО ВКУСНА БИСКВИТА /КУРАБИЯ, БЕЗ ЗАХАР.

### ПРОДУКТИ:

- 1/3 чаша фъстъчено масло
- 2 узрели банана
- 2 супени лъжици мляко
- 2 супени лъжици мед
- 2 ½ чаши овесени ядки
- 1/4 чаша брашно
- По желание щипка канела



### НАЧИН НА ПРИГОТВЯНЕ:

- Натрошете узрелите банани в голяма купа с вилица.
- Добавете фъстъчено масло без захар, мляко и мед. Разбъркайте добре.
- Към тази смес добавете овесената каша, брашното и канелата и продължете да разбърквате.
- По желание в тази смес можете да добавите шепа сушени боровинки или стафиди.
- След като съставките се смесят добре, с помощта на две лъжички оформете бисквитки, нарежете ги в тава, в която предварително сте сложили хартия за печене.
- Печете в предварително загрята фурна на 180 °, печете бисквитките докато леко покафеняят.



## БРАУНИ

БРАУНИ, ЕДИН ОТ НЕЗАМЕНИМИТЕ ДЕСЕРТИ НА ЛЮБИТЕЛИТЕ НА ШОКОЛАДА, НЕ Е НУЖНО ДА Е НАСИТЕН С МНОГО ЗАХАР ЕТО И РЕЦЕПТА ЗА АЛТЕРНАТИВНО БРАУНИ С НЕСТАНДАРТНИ ПРОДУКТИ

### ПРОДУКТИ:

- 425 грама варен и отцеден черен боб
- 12 фурми
- 1/4 чаша кокосово масло
- 1/4 чаша мляко
- 1/2 чаша сурово какао
- 2 супени лъжици натрошени лешници
- По желание кокосови стърготини



### НАЧИН НА ПРИГОТВЯНЕ:

- С кухненския робот разбийте черния боб за около 1-2 минути, докато получите гладка консистенция.
- Добавете фурмите, като предварително изчистите костилките, кокосовото масло, млякото при боба и пуснете отново кухненския робот, докато сместа отново стане гладка.
- Добавете какаото към сместа и отново разбъркайте с кухненския робот, докато сместа стане хомогенна.
- Накрая добавете натрошените лешници и ги смесете с шпатула. Изсипете сместа в стъклена купа с размери 26x15 cm Woccam midi. Изгладете повърхността с шпатула.
- Печете в предварително загрята фурна на 180 ° С за 20 минути. По желание поръсете с кокосови стърготини.



## Портокалово сорбе

ПОРТОКАЛЪТ, КОЙТО Е НЕЗАМЕНИМ ЗИМЕН ПЛОД, МОЖЕ ДА СЕ ПРЕВЪРНЕ В ЕДИН ОХЛАЖДАЩ ДЕСЕРТ. ОСВЕН ТОВА В ТОЗИ ДЕСЕРТ НЯМА И СЛЕДА ОТ ЗАХАР.

### ПРОДУКТИ:

- 4 портокала
- 1 супена лъжица екстракт от ванилия
- 8 кубчета лед
- По желание 1-2 супени лъжици подсладител



### НАЧИН НА ПРИГОТВЯНЕ:

- Вземете портокалите, предварително обелени и нарязани на филийки, ванилия и леда и ги смесете в Кухненски робот. Разбийте така, че да се разтопят.
- Сервирайте вашия оранжев сорбет в стъклени купи.
- Можете да съхраните останалите сорбети във фризера за няколко дни.
- Можете да имате кисел вкус, като замените един от портокалите с два лимона.

## Десерт от дюли със стафиди

ВЪЗМОЖНО Е ДА СЕ ПРИГОТВИ ДЕСЕРТ ОТ ДЮЛЯ, КОЙТО Е ЕДИН ОТ ТРАДИЦИОННИТЕ ТУРСКИ ДЕСЕРТИ НА ТУРСКАТА КУХНЯ, БЕЗ ЗАХАР, С МЕД И СТАФИДИ!

### ПРОДУКТИ:

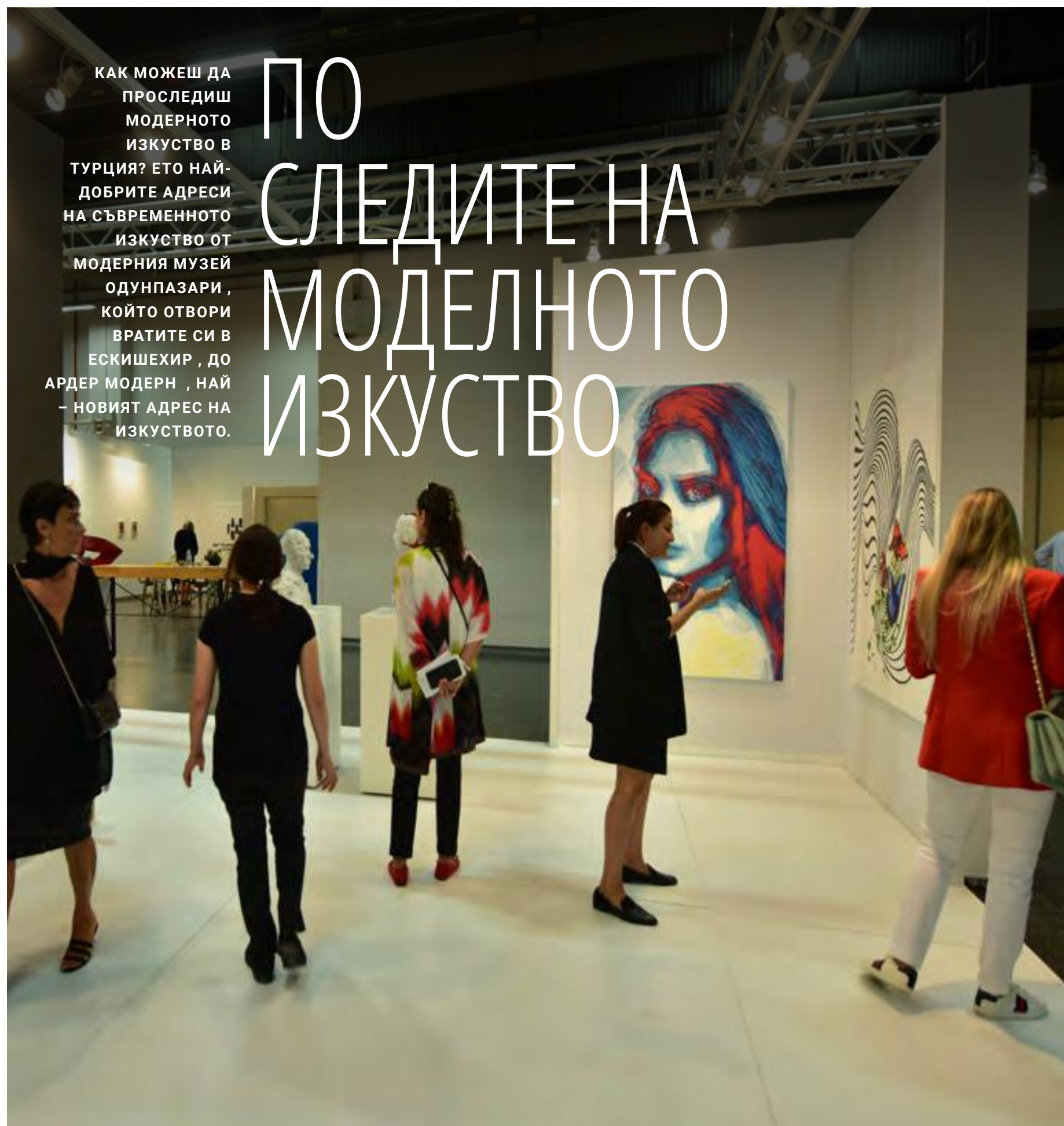
- 4 дюля
- 1/2 чаша стафиди
- 1 пръчка канела
- 4 броя карафил
- 1/2 чаша мед
- 1/2 чаша вода
- 1 лимон



### НАЧИН НА ПРИГОТВЯНЕ:

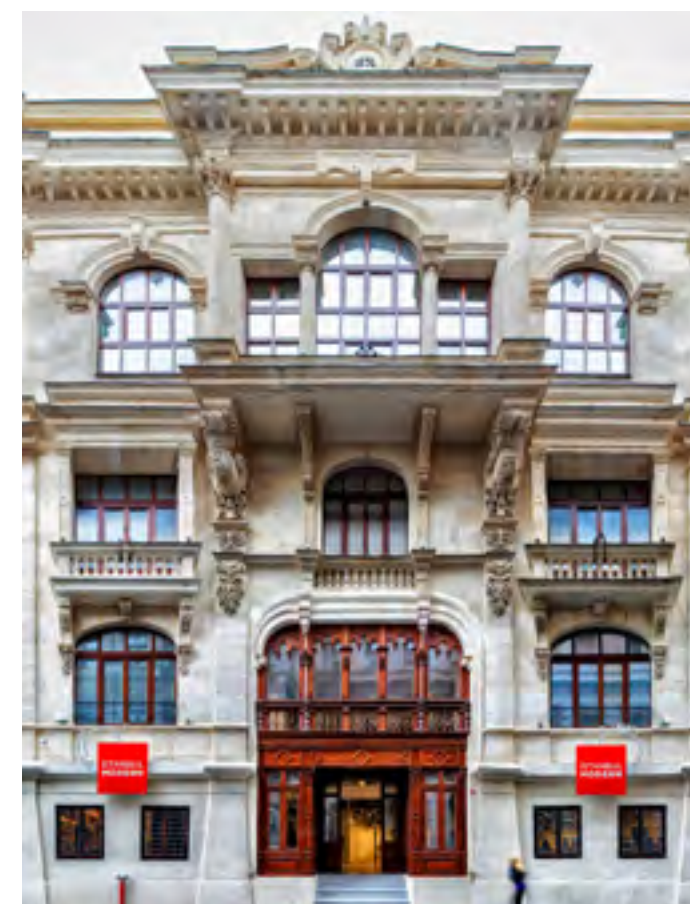
- Разполовените дюли, от които предварително сте изчистили семките и сте обелили отъркайте с лимонов сок за да не почернеят.
- Поставете дюлите в широка тенджерата с изрязаната част нагоре.
- Сложете пръчка канела, карамфил в тенджерата.
- Равномерно разпределете стафидите върху порции дюля. Поръсете ги с мед.
- Добавете водата и на слаб огън печете 45 мин.





КАК МОЖЕШ ДА  
ПРОСЛЕДИШ  
МОДЕРНОТО  
ИЗКУСТВО В  
ТУРЦИЯ? ЕТО НАЙ-  
ДОБРИТЕ АДРЕСИ  
НА СЪВРЕМЕННОТО  
ИЗКУСТВО ОТ  
МОДЕРНИЯ МУЗЕЙ  
ОДУНПАЗАРИ,  
КОЙТО ОТВОРИ  
ВРАТИТЕ СИ В  
ЕСКИШЕХИР, ДО  
АРДЕР МОДЕРН, НАЙ-  
НОВИЯТ АДРЕС НА  
ИЗКУСТВОТО.

# ПО СЛЕДИТЕ НА МОДЕЛНОТО ИЗКУСТВО



## Истанбул Модерн/Модерен Истанбул/,Истанбул

Истанбул Модерен ,основана през 2004 г. от Оя Еджазаджъбашъ , се счита за първия музей на модерното и съвременно в Турция. Музеят и художествената галерия, разположени на ръба на Босфора в Каракьой, временно посрещат посетителите си в Бейоглу поради обновяването на сградата. Истанбул Модерн е домакин на изложби, филмови ревюта, арт работилници, които се харесват на различни възрастови групи. Освен селекциите в колекцията си, музеят на съвременното изкуство организира изложби на различни художници и теми в различни периоди.

**Кога мога да го посетя?** Понеделник – затворено. Вторник, Сряда, Петък, Събота: 10:00-18:00ч. Четвъртък: 10.00-20.00ч. Неделя: 11.00-18.00ч.

**Цена за вход:** Нормално: 32 турски Лира. Отстъпка: 18 турски лири. Четвъртък е безплатно.

**Какво има в момента?** До февруари на 2020 година можете да посетите изложбите, озаглавени „Ти казваш“ и „Силата на настоящето“, подготвени по произведения на Канан Толон .



## Музейт Пера/ Истанбул

Музеят Пера, който беше открит от Фондация Суна и Инан Кирач през юни 2005 г., се определя като „музей - културен център“.Музеят посреща своите гости в сградата, построена от архитект Ахил Манусос в Пера, датираща от 1893 година. Тази сграда, която привлича вниманието с фината си изработка и архитектура, е възстановена от архитекта М. Синан Геним, преди музеят да бъде открит и да приеме сегашния си вид. Когато посещавате музея, можете да разгледате колекциите за плочки и керамика Кютахия, ориенталистичната живопис и анатолийските тежести и мерки, които принадлежат на фондация Суна и Инан Кирач. В допълнение към тези произведения, които винаги можете да видите в музея, можете да участвате и в актуални изложби и събития. Можете също така да участвате в художествени работилници и прожекции на филми, провеждани по различно време в музея, който обединява произведения на много известни художници от Рембрант до Пикасо, Ботеро до Гоя.

**Кога мога да го посетя?** Понеделник – затворен. Вторни – Събота: 10.00-19.00, Петък: 10.00-20.00,Неделя: 12.00-18.00

**Цена за вход:** Цените, актуализирани за новата година, все още не са обявени. Безплатно в петък от 18.00 до 22.00 часа.

**Какво има в момента?** История за един път : Можете да посетите фотоизложбата жзаглавена 180 години до 1 март 2020 г.



## Модерен музей Одунпазаръ, Ескишехир

Основан от архитекта и колекционер Ерол Табанджъ, Модерения музей Одунпазари привлича внимание като модерна сграда в историческата текстура на Одунпазари. Можете да видите както колекцията на Ерол Табанджъ, така и актуалните изложби в сградата на музея, проектирана от Кенго Кума и сътрудници.

**Кога мога да го посетя?** Понеделник – затворено. Вторник, Четвъртък, Петък, Събота: 10:00-18:00ч. Сряда: 10.00-20.00ч. Неделя: 11.00-18.00ч.

**Цена за вход:** Нормално: 20 турски лири. Отстъпка: 15 турски лири.

**Какво има в момента?** До средата на 2020 година може да видите изложбите на ..... и Вуслат.

## Музей Бакси, Байбурт

Музейт Бакси, е основан през 2010 година от Фондация Бакси Кюлтюр Санат, по проект на др Хюсаметтин Кочан от Байбурт. Привличайки вниманието със съвременната си архитектура, музейт е разположен на хълм с изглед към долината Чорух. В съвременния музей, който съчетава традиционните и съвременните изкуства съчетава под един покрив; изложбена зала, библиотека, конферентна зала. Колекциите на Baksı са изложени в частната зала, която наричат Музея на склада. В колекцията има различни примери от съвременното и народното изкуство.

**Кога мога да го посетя?** Понеделник – затворено. Вторник, - неделя: 10:00-19:00ч.

**Цена за вход:** Нормално: 10 турски лири. Отстъпка: 5 турски лири. Вторник е безплатно.

**Какво има в момента?** Можете да посетите изложбата, наречена Ашина на Шакир Гьокчебаг, нейните скулптури и инсталации до 1 юли 2020 г.



## Артер, Истанбул

Артер, основан през 2010 г. от фондация Вехби Коч, има за цел да бъде жизнена и устойчива платформа за култура и живот. Модерният арт център след като 8 години предлагаше своите услуги в сградата си на ул. Истиклал се премести в новата си сграда в Долапдере на 13 септември 2019 г.,. От изложбите до аталиетата, от филмовите прожекции до панелите, от театралните постановки до музикалните представления, сега тя извършва всички свои дейности в тази нова сграда.

**Кога мога да го посетя?** Понеделник – затворен. Вторни – неделя: 10:00-19:00, Четвъртък: 11.00-20.00, Неделя: 12.00-18.00

**Цена за вход:** За лица на и под 24години –безплатно. За посетител 65 + и учители 15 турски лири, други 25 турски лири

**Какво има в момента?** Може да посетите седемте изложби на Arter послучай откриването от януари до март 2020 г. Подробна информация е предоставена в уебсайта.

# ПРОДЪЛЖАВАТ МЕЖДУНАРОДНИТЕ ДОБРОВОЛЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ

ДОБРОВОЛЦИ, ВСИЧКИ СЛУЖИТЕЛИ В ОБЩНОСТТА НА ШИШЕДЖАМ, ОСЪЩЕСТВЯВАТ ДЕЙНОСТИ, КОИТО СЕ ХАРЕСВАТ В ЧУЖБИНА.

## БЪЛГАРИЯ

В БЪЛГАРИЯ, ЕДНА ОТ СТРАНИТЕ, КЪДЕТО ОБЩНОСТТА НА ШИШЕДЖАМ ОСЪЩЕСТВЯВА СВОЯТА ДЕЙНОСТ, ЗАВЪРШИ ПРОЕКТ ЗА БЕЗОПАСНОТ НА ПЪТЯ, НАСОЧЕН КЪМ ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОСТТА НА ДЕЦАТА ОТ ДЕТСКАТА ГРАДИНА.

Общността на Шишеджам стартира доброволческа дейност, насочена към повишаване безопасността на децата на пътя, в сътрудничество с община Търговище, България. В рамките на събитието бяха осигурени светофари и пешеходни преходи на опасното кръстовище пред детската градина "8 март" в Търговище. Така децата имаха много по-безопасна среда около училището. Проектът, който даде възможност на възпитаниците на детска градина "8 март" да бъдат в безопасност и извън учебното заведение в Търговище, беше завършен с церемония по откриване. На церемонията, на която присъстваха директорите на Пашабахче България ЕАД, Тракия Глас България ЕАД, Шишеджам Аутомотив България ЕАД, както и доброволците от Общността на Шишеджам, Общинският кмет Др. Дарин Димитров благодари на Шишеджам Груп за оказаната подкрепа.



## БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

ДОБРОВОЛЦИ ОТ ФАБРИКАТА СОДА ЛУКАВА, ПОСЕТИХА НУЖДАЕЩИТЕ СЕ СЕМЕЙСТВА В БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА.

Групата от доброволците на Шишеджам, сформирани от служителите на Шишеджам Груп, продължават работата си. Доброволци, състоящи се от служители на фабриката Шишеджам Сода Лукавац посетиха общо 60 семейства, пенсионирани служители и семейства в нужда в региона. Посещенията, които започнаха със здравни проверки, завършиха с доставка на готови хранителни пакети за нуждаещите се. Семействата, посетени от Доброволци на Шишеджам, благодариха на Шишеджам груп и нейните служители.

СПОРТНИЯ КЛУБ ШИШЕДЖАМ ЧАЙТРОВА ПРЕЗ

# 2019 ГОДИНА ПОЖЪНА УСПЕХИ

КЛОНОВЕ, НА СПОРТНИТЕ КЛУБОВЕ  
ПО ГРЕБАНЕ И ВЕТРОХОДНИ НА  
ШИШЕДЖАМ ЧАЙТРОВА ПОСТИГНАХА  
УСПЕШНИ РЕЗУЛТАТИ В НАЦИОНАЛНИ И  
МЕЖДУНАРОДНИ СЪСТЕЗАНИЯ, В КОИТО  
УЧАСТВАХА ПРЕЗ 2019 ГОДИНА.

## КЛОН КАНУ

Клон Кану на Шишеджам Чайтрова участва във всички състезания в програмата за дейности на Федерацията за кану през 2019 г. Клонът получи общо 9 първи, 4 втори и 5 - трети медала. В отборното класиране получи 2 купи за второ и 1 кура за трето място.

Националните състезатели на Клон Гребане на Шишеджам Чайтрова постигнаха следните постижения в международни състезания:

**Международна купа за кану в Глория:** Селин Севин се класира на трето място в категорията при жените в състезанията, където се състезават общо 130 състезателки от 10 държави.

**Международна купа за юноши:** Йозге Узар спечели сребърен медал в Международните състезания за кану в Бранденбург, проведени в Германия. При жените на състезание K1 на 200 м и 500 м. Йозге Узар спечели бронзов медал.

**В организираниите шампионски състезания по Кану за Юноши в застоели води 2019 и U23 Европа,** в които взеха участие общо 698 състезатели от 35 страни: Йозге Узар в Европа в K1 Млади момичета на 200м се класира **на 11 място;** **на 11 място в категория** Млади момичета на 500м; **на 9 място в категория** Млади



момичета на 1000м. Аббас Анъл Шен в категория Млади мъже на 500 м зае 18 място в Европа.

**В организираниите шампионски състезания по Кану за Юноши в застоели води 2019 и U23 Световен турнир**, в които взеха участие общо 912 състезатели от 61 страни: Йозге Узар зае 13 място в света в категория Млади момичета на 500м, а на 8-мина финала Аббас Анъл Шен в категория Млади мъже на 200 м зае 26 място.

## КЛОН ГРЕБАНЕ

Състезание за купа по гребане ва възрастни: В състезанията, в които участваха млади отбори, спечели 3-то място като отбор в категориите жени и мъже.

**Състезания по гребане за Националната купа за суверенитет:** В състезанията, в които участваха общо 27 клуба, Младите жени заеха 1-во място, като преминаха спортни клубове Фенербахче и Галатасарай. Така клонът по гребане спечели Националната купа за суверенитет в категория жени. В състезанията младите мъже спечелиха 3-то място като отбор, а Звездните мъже спечелиха 3-то място като отбор.

**В Турското първенство за възрастни:** В шампионата, където взеха участие млади отбори, женският отбор се класира на 3 място. Огузхан Йозтюрк и Тунахан Албайрак в състезанието за леко телосложение взеха купа за 3-то място.

**Пролетна купа по гребане:** В състезанията, в които взеха участие 360 състезатели от 23 клуба, отборите на Млади мъже и Звездните мъже спечелиха 3-то място.

**Купа на Турция за младежи:** Отборът на Младите мъже се класира на 3-то място, а отборът на Звездните мъже и Младите момичета на 4-то място.

**Младежко първенство на Турция:** Клонът по гребане се класира на трето място в Турция, след отборите на Фенербахче и Галатасарай.

## КЛОН ПО ВЕТРОХОДСТВО:

Спортистите по ветроходство на Шишеджам Чайтрова, в листите на Оптимист-Лазер и Пират взеха участие в общо 11 районни и 15 национални състезания включени с дейностите на Федерацията по ветроходство за 2019г. Спортистите спечелиха 30 златни, 24 сребърни и 23 бронзови медала в общата и юношеската категория на Оптимист-Лазер и Пират.

В първенството по ветроходство за купата на Турция ТИФ Алперен Агма в категория Юноши се класира на 4 място, от 201 участника.



# СЕГА! ОТНОВО ПЪЛНИ СЪС СЪБИТИЯ

КЛУБЪТ ЗА СОЦИАЛНИ ДЕЙНОСТИ КЪМ ОБЩНОСТТА НА ШИШЕДЖАМ, ЧРЕЗ СВОИТЕ ПРИЯТНИ СЪБИТИЯ СЪБИРА ПРИВЪРЖЕНИЦИТЕ НА ШИШЕДЖАМ.

## СЕМИНАР НА ТЕМА ЗДРАВΟΣЛОВНО ХРАНЕНЕ ВЪВ ФАБРИКАТА НА ПАШАБАХЧЕ В ЕСКИШЕХИР.

Във фабrikата на Пашабахче в Ескишехир се организира семинар на тема здравословно хранене, който бе организиран по желание на служителите. На семинара диетологът Йознур Селек даде важна информация за здравословното хранене и отговори на въпросите на служителите свързани с темата.



## ПРИКЛЮЧИ ТУРНИРЪТ ПО ТАБЛА НА ФАБРИКАТА ДЕНИЗЛИ ДЖАМ

Турнирът по табла, организиран сред служителите на фабриката за стъкло в Денизли, приключи. В спорния и забавен турнир Гювен Кован спечели третото място, а Ахмет Бакир спечели второто място. Дениз Аслан беше шампион на турнира по табла.



## ВЪЛНЕНИЯ ПО БОУЛИНГ ВЪВ АНАДОЛСКАТА ФАБРИКА ЗА СЪТЪКЛО В МЕРСИН

Турнирът по боулинг, организиран сред служителите във Анадолската фабрика за стъкло в Мерсин, създаде а приятни моменти. В изключително спорния турнир отборът на Вуруджулар се класира на трето място, а Карделенлер на второ място. Победител в турнира стана отборът на Кайнакчълар.



## ЦЕНТРАЛАТА НА ШИШЕДЖАМ БЕШЕ ОЦВЕТЕНА ОТ АТЕЛИЕТО НА ЕБРУ

Участниците в семинара по рисуване, проведен в централата на Шишеджам, първо получиха обща информация за изкуството по рисуване от инструктора на работилницата. Тогава те проектираха цветни произведения, използвайки техниката за рисуване.



## ВЪВ ФАБРИКАТА В МЕРСИН ТРАКИЯ ДЖАМ УДОВОЛСТВОИ С ПРОФИТЕРОЛИ.

Продажбата на продукти Във Фабrikата в Мерсин Тракия Джам привлече голямо внимание. Работниците от завода, които си направиха кратка почивка между натовареното работно темпо, опитаха вкусни профитероли.



# ОТРАЖЕНИЯ В ПРЕСАТА

ОКТОМВРИ-НОЕМВРИ-ДЕКЕМВРИ 2019Г



1. HARVARD BUSINESS REVIEW TÜRKİYE - 01.10.2019 - Sayfa 60-65 - „Този век ще бъде век на стъклото“.
2. Акшам 02.12.2019, страница 5 - „Шишеджам отвори втората си база в Италия“.
3. Джумхурийет -02.12.2019, страница 9 - „Целта на шишеджам е 200 милиона евро“.
4. МЕСТНИТЕ ПРОИЗВОДИТЕЛИ НА СЪБКЛИ ОТВАРЯТ ВСЕКИ ФАБРИКА В АКУРАТУРА – Сабах - 02.12.2019 - Страница 1.
5. ..... Сабах - 02.12.2019 - Страница 5.
6. В Италия инвестиции за 55 милиона евро, Хюррийет , 02.12.2019, страница 9.
7. И второто съоръжение за стъкло на Шишеджам в Италия е в експлоатация, Милийет 02.12.2019, стр. 6.
8. Фабриката в Италия беше подновена за рекордно кратко време, Сюзджу -02.12.2019, страница 6.
9. Награда на Шишеджам за Устойчив бизнес, Тюркийе 21.10.2019, страница 5
10. Медал на Ахмет Кърман за изключителни заслуги, Поста -09.12.2019г., страница 5.
11. Медал на Ахмет Кърман за изключителни заслуги, Дюня -09.12.2019г., страница 11.
12. Кърман получи медал в Татарстан, Милийет 09.12.2019, страница 6.
13. Медал на Ахмет Кърман за изключителни заслуги, Акшам -08.12.2019г., страница 11.
14. Медал на Ахмет Кърман за изключителни заслуги, Джумхурийет -08.12.2019г., страница 11.
15. Медал на Проф. Ахмет Кърман за изключителни заслуги, Стар -08.12.2019г., страница 6.
16. Каквото е казал работещият – Пари 22.12.2019, страница 32- 34 (Дил Таракълъ)
17. Новогодишна вечеря от известни марки,Шамдан Плод 18.12.2019г., страница 100-101.
18. Изгубените съкровища на Анадолю в магазините на Пашабакче -Сунтимес 01.12.2019, страница 16.
19. ŞİŞECAM FLAT GLASS INTRODUCES 'ŞİŞECAM TENTESOL' IN INDIA - GLASS INTERNATIONAL - 01.10.2019 – страница 91



## ПОЛИТИКАТА НА „ШИШЕДЖАМ“ ЗА ЗДРАВΟΣЛОВНИ И БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

Целим да извършваме производствените си дейности във всичките им етапи в здравословна и безопасна среда на труд. За тази цел, в израз на отговорността ни към постигането на здрави личности и работна сила, приемаме, декларираме и се ангажираме да следваме следните принципи:

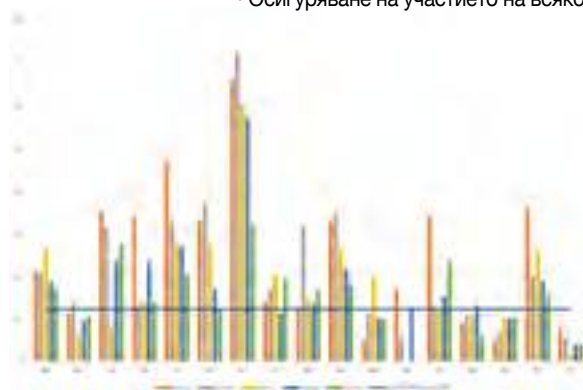
- Да бъдат определени, прилагани и изисквани необходимите мерки за предотвратяване на трудовите злополуки и професионалните заболявания;
- Осигурявайки участието на служителите, да се направи оценка на риска и да се достигне до нивото на приемлив риск;
- Да се използват надеждно оборудване и подходящи технологии в името на здравословна и безопасна работна среда.
- Осигуряване на участието на всяко ниво в организацията

и на сътрудниците ни в дейностите за подобряване на практиките за здраве и безопасност на труда;

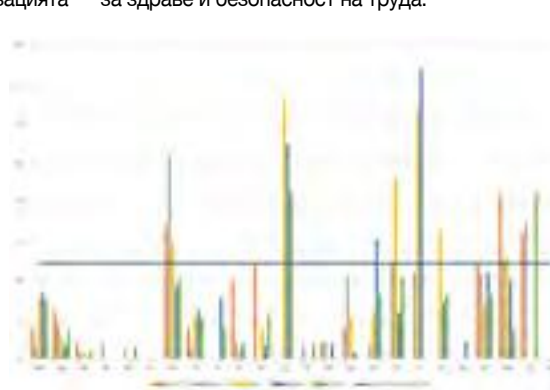
- Да се създаде култура за здраве и безопасност на труда и тя да се превърне в начин на живот.

В това направление:

- Да отговаряме на установените със закон задължения, съответните стандарти и условия относно здраве и безопасност на труда;
- С проактивен подход към здравето и безопасността на труда, непрекъснато да подобряваме процесите си и да увеличаваме производителността си;
- Да продължим, като непрекъснато развиваме обученията си към служителите си и служителите на фирмите подизпълнители/доставчици, посетителите и стажантите с цел приемане и разбиране на принципите ни за здраве и безопасност на труда.



Коефициенти на честота на произшествия в  
Фабриците за шишета с стъкла АД  
За 2019 година



Дейности по колективни трудови договори  
ОКТОМВРИ-НОЕМВРИ-ДЕКЕМВРИ 2019г.

## ДЕЙНОСТИ ПО КОЛЕКТИВНИ ТРУДОВИ ДОГОВОРИ

ОКТОМВРИ – НОЕМВРИ - ДЕКЕМВРИ 2019

### ПРОЦЕСЪТ ПО КОЛЕКТИВЕН ТРУДОВ ДОГОВОР С RUDNIC KRESNJAKA VIJENAC ЗАВЪРШИ СЪС СПОРАЗУМИЕ.

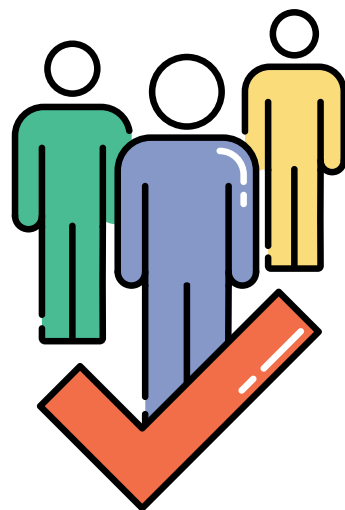
Преговорите за колективно договаряне с организираната Федерация на Босна и Херцеговина съюз за химически и неметални индустриални работници в компанията Rudnic Vijenas, създадена в Босна и Херцеговина, завърши със сключване на споразумение. Колективният трудов договор ще остане в сила 2 години между 01.01.2020-31.12.2021.

### ПРОДЪЛЖАВА ПРОЦЕСЪТ ЗА ПРИЕМАНЕ НА КОЛЕКТИВНО ТРУДОВОСПОРАЗУМИЕ В СОДА ЛУКОВЕЦ.

Продължават нови срочни преговори за колективно споразумение на фирмата Soda Lukavac създадена в Босна и Херцеговина, с Федерацията на Съюза на химическите и неметални индустриални работници на Босна и Херцеговина.

### ЗАПОЧНА ПРОЦЕДУРАТА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА КОЛЕКТИВЕН ТРУДОВ ДОГОВОР В ДЕНИЗЛИ ДЖАМ САН. А.С.

17- мандат на Колективно споразумение в Денизли Джам Сан. А.С приключи на 31.12.2019 г., а преговорите за нов срок за колективно договаряне с Синдиката на работниците – Чимсе започнаха със среща проведена на 11.12.2019 г.



ИЗГОТВИЛ  
ДР. ФАТИХ ХАМШИОГЛУ  
Дирекция на индустриалните  
отношения, Консултант по  
професионални болести

## ДЕФИЦИЕНТНОСТ НА ХОРМОНА НА ТИРОИДА: ХИПОТИРЕОИДИЗЪМ

Щитовидната жлеза се контролира от секрет, наречен хипофизна жлеза, който произвежда хормони в мозъка. Хормоните на щитовидната жлеза, секретирани от щитовидната жлеза, регулират метаболизма и влияят върху умственото и физическото развитие, използването на кислород, генерирането на топлина и невралните функции. От друга страна, хипотиреоидизмът е разстройство, характеризиращо се с ниска секреция на хормони на щитовидната жлеза поради ниското функциониране на щитовидната жлеза.

Щитовидната жлеза произвежда хормони Т3 и Т4, които регулират метаболизма, също съхранява тези хормони и гарантира, че те се секретират в кръвта, когато е необходимо. Въпреки това, в случай на хипотиреоидизъм, щитовидната жлеза не може да работи адекватно. Поради тази причина, поради липсата на хормони на щитовидната жлеза, възникват проблеми като слабост, умора, дефицит на вниманието, храносмилателни проблеми, сухота на кожата, които намаляват качеството на живот. Възможно е да се контролира хипотиреоидизъм с ранна диагноза и правилно лечение.

### КАКВИ СА ПРИЧИНИТЕ НА ХИПОТИРЕОИДИЗЪМ?

- Най-честата причина за хипотиреоидизъм е увреждането на клетките в резултат на имунната система на организма, атакуваща щитовидната жлеза. Освен това състояние, наричано още щитовидната жлеза Хашимото, причините за хипотиреоидизъм могат да бъдат изброени така:
- Облъчване с радиация, както и редовен прием на някои лекарства,
  - Йоден дефицит,
  - Някои мозъчни операции или операции за отстраняване на щитовидната жлеза,
  - Неразвита щитовидна жлеза, поради което тя не може да възпроизвежда достатъчно жлеза в жлезата

### КАКВИ СА СИМПТОМИТЕ НА ХИПОТИРЕОИДИЗЪМ?

- Поради факта, че хипотиреоидизмът забавя функциите на целия организъм симптомите, могат да варират от пациент до пациент. Тези симптоми могат да бъдат изброени, както следва:
- Мускулна слабост и слабост,
  - Болка,
  - Наддаване на тегло,
  - Косопад

- Сухота на кожата,
- Слабо потене,
- Анемия, недостиг на витамин В12,
- Загуба на слуха,
- Нарушения на интелигентността и развитието,
- Уголемяване на щитовидната жлеза.

### КАК СЕ ДИАГНОСТИЦИРА ХИПОТИРЕОИДИЗЪМ?

Дали щитовидната жлеза работи ефективно, се оценява чрез тестове за хормони Т3, Т4 и ТSH. В допълнение към тези тестове могат да бъдат изследвани и антитела, произведени срещу щитовидната жлеза в кръвта (AntiTyroglobulin, AntiTPO). Щитовидната ултрасонография е друг тест, използван за диагностициране на хипотиреоидизъм.

### КАК СЕ ЛЕКУВА ХИПОТИРЕОИДИЗЪМ?

Лечението на хипотиреоидизма се планира според причината за заболяването. Като част от лечението на пациента обикновено се прилага външен хормон на щитовидната жлеза. Хипотиреоидизмът, при по-възрастните, които могат да се изразяват по-лесно, може да бъде диагностициран и лекуван, но може да причини големи проблеми в детството (особено през първите 2-3 години). Затова родителите трябва да бъдат по-внимателни и да водят децата си на периодични контролни прегледи.